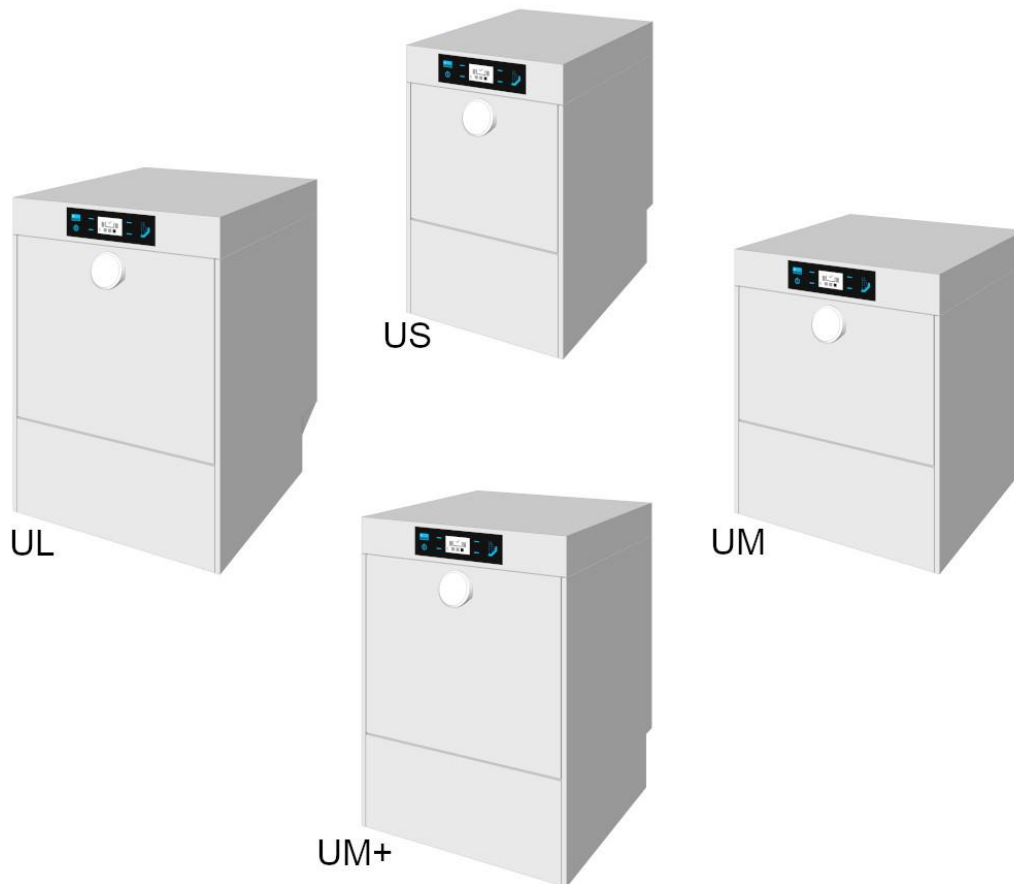


M-iClean U

Lave-verres, lave-vaisselle et lave-ustensiles

Mode d'emploi d'origine



Pour les types de la série : M007DWUC10M*-****



Préalable à l'utilisation, lisez attentivement les chapitres Fonctionnement, Description du produit et Sécurité !



Sommaire

1	REMARQUES CONCERNANT LE MODE D'EMPLOI	5
1.1	Identification produit	5
1.2	Contenu de la livraison	5
1.3	Documents d'accompagnement	5
2	DECLARATION DE CONFORMITE	6
3	SECURITE	7
3.1	Explication des symboles	7
3.1.1	<i>Remarques de la notice</i>	7
3.1.2	<i>Symboles de sécurité dans le mode d'emploi</i>	8
3.2	Consignes de sécurité sur la machine	9
3.3	Exigences applicables au personnel	9
3.4	Risques résiduels	10
3.5	Utilisation conforme aux prescriptions	12
3.6	Mauvaise utilisation prévisible	12
3.7	Consignes de base de sécurité et de prévention des accidents	13
3.8	Comportement en cas de danger	15
4	DESCRIPTION DU PRODUIT.....	15
4.1	Description du fonctionnement	15
4.2	Aperçu	16
4.3	Panneau de commande en verre	17
4.4	Plaque signalétique	18
4.5	Poignée de signalisation	18
4.6	Concept efficacité bleue	18
4.7	Programmes de lavage	19
4.8	Détergent et produit de rinçage	23
4.8.1	<i>Détergent</i>	23
4.8.2	<i>Produit de rinçage</i>	23
4.8.3	<i>Doseurs</i>	23
4.8.4	<i>Lances d'aspiration</i>	24
4.8.5	<i>Changement de produit</i>	24
4.9	Options	24
4.9.1	<i>MODULE GiO</i>	24
4.9.2	<i>ComfortAir récupération d'énergie</i>	24
4.9.3	<i>Casier à bouteilles pour M-iClean UM/UM+</i>	25
4.9.4	<i>Rinçage final à l'eau froide pour les lave-verres</i>	25
4.9.5	<i>Commande de désinfection</i>	26
4.9.6	<i>Journal de service avec MEIKO Connect</i>	27
4.9.7	<i>Fonctionnement sur une installation d'optimisation de la puissance</i>	27
4.10	WLAN et Bluetooth	28
4.11	Fonctions automatiques standard	28
4.11.1	<i>Mode économique</i>	28
4.11.2	<i>Vidange forcée</i>	28
5	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.....	29
5.1	Dimensions de la niche	30
6	TRANSPORT	32

6.1	Élimination du matériau d'emballage	32
7	MONTAGE	32
7.1	Conditions préalables pour le montage	33
7.1.1	Contrôle de l'état à la livraison	33
7.1.2	Exigences concernant le lieu d'installation	33
7.1.3	Fixation dans une niche ou un système coulissant qui n'est pas au niveau du sol	33
7.1.4	Exigences concernant le raccordement des eaux usées	33
7.1.5	Exigences concernant le raccordement d'eau claire	34
7.1.6	Exigences concernant le branchement électrique	35
7.2	Effectuer le montage	36
8	MISE EN SERVICE	37
8.1	Vérifier que les conditions préalables pour la mise en service sont remplies	37
8.2	Effectuer la mise en service	37
9	FONCTIONNEMENT/UTILISATION	38
9.1	Préparation du lave-vaisselle	38
9.1.1	Mise en service du lave-vaisselle	39
9.2	Lavage	40
9.2.1	Mise en place de la vaisselle	40
9.2.2	Sélectionner un programme de lavage	40
9.2.3	Démarrage du cycle de lavage	41
9.2.4	Rangement de la vaisselle	42
9.3	Remplissage des produits consommables	43
9.3.1	Ajout de produit dans le réservoir de stockage interne	43
9.3.2	Remplacer le bidon	44
9.4	Défauts	44
9.4.1	Messages	45
9.5	Mettre le lave-vaisselle hors service	48
9.6	Modification du niveau d'autorisation	49
9.7	Purge d'air des conduites	51
9.8	Changer l'eau	52
9.9	Reset du compteur	52
9.10	Régler la quantité de dosage	53
9.11	Configurer les connexions WLAN et Bluetooth	53
9.11.1	Activer le WLAN	53
9.11.2	Sélectionner le réseau WLAN (SSID)	53
9.11.3	Saisir le mot de passe	54
9.11.4	Configurer la connexion WLAN avec l'application MEIKO NetConfig	54
9.11.5	Activer Bluetooth	54
9.11.6	Se connecter à la machine par Bluetooth	55
9.12	Raccordement de la machine avec MEIKO Connect	55
9.13	Private Label 2.0	55
9.13.1	Fixer un délai d'attente pour les marques de distributeur	57
9.14	Définir le temps d'attente pour la réduction de la luminosité de l'écran	57
10	MAINTENANCE ET NETTOYAGE	58
10.1	Travaux d'entretien	59
10.2	Tableau de maintenance	60
10.3	Remplacement du préfiltre du module d'osmose inversée (module GiO)	62

10.4	Nettoyage quotidien	65
10.5	Nettoyage des surfaces en acier inoxydable	67
10.6	Nettoyage de base	67
10.7	Détartrage	67
10.8	Pièces de rechange	68
11	ARRET DE PLUSIEURS JOURS	68
11.1	Interruption de l'exploitation (p. ex. exploitation saisonnière)	68
11.2	Mise en service après une interruption de fonctionnement	68
11.3	Rendre la machine résistante au gel (option)	69
12	DEMONTAGE ET MISE AU REBUT	70
12.1	Démontage et élimination de l'ancien appareil	70
13	INDEX	71

1 Remarques concernant le mode d'emploi

Le mode d'emploi et les autres documents applicables doivent être lus avant la première mise en service, conservés pour une utilisation ultérieure et être accessibles à l'opérateur à tout moment. Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des dommages aux personnes et aux biens.

Ce mode d'emploi peut être téléchargé à l'adresse suivante : www.meiko.com ou <https://partnernet.meiko-global.com>.

1.1 Identification produit

Ce mode d'emploi est valable pour les types de machine suivants :

M-iClean US :	M007DWUC10M2-10	M007DWUC10M3-10
M-iClean UM :	M007DWUC10M2-20	M007DWUC10M3-20
M-iClean UM+ :	M007DWUC10M2-30	M007DWUC10M3-30
M-iClean UL :	M007DWUC10M2-40	M007DWUC10M3-40

1.2 Contenu de la livraison

Contenu de la livraison :

- 1x lave-verres, lave-vaisselle et lave-ustensiles M-iClean U
- Casiers adaptés pour les verres, la vaisselle et les conteneurs selon l'exécution de la machine
- Verre de mesure pour le remplissage du détergent et du produit de rinçage sur les machines avec dosage interne
- Clé destinée au remplacement du préfiltre (avec l'option GiO seulement)
- Tuyaux flexibles de raccordement pour l'eau claire et les eaux usées
- Documentation

1.3 Documents d'accompagnement

Outre ce mode d'emploi, d'autres documents sont disponibles en fonction de l'autorisation d'accès dont vous disposez :

Opérateur (inclus dans la livraison)	Technicien agréé
Déclaration de conformité CE/UE	Plan coté
Mode d'emploi rapide	Instructions de montage
Schéma électrique	Instructions de montage des composants en option (par ex. l'osmoseur MODULE GiO à part)
	Instructions de service

2 Déclaration de conformité

Cette section reprend le contenu de la déclaration de conformité CE/UE relative au produit. La déclaration de conformité CE/UE signée avec le numéro de série est jointe au produit.

Par la présente, nous certifions sous notre seule responsabilité la conformité du produit avec les exigences fondamentales des directives CE :

- 2006/42/CE Directive relative aux machines, OJEU L157/24

Par ailleurs, nous certifions la conformité du produit aux directives CE suivantes :

- 2014/30/UE Directive concernant la compatibilité électromagnétique, OJEU L96/79, 29/03/2014
- 2014/53/UE Directive concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques, OJEU L153/62, 22/05/2014, modifiée par (UE) 2022/2380
- 2011/65/EU Directive concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les produits électriques et électroniques, OJEU L174/88, 01/07/2011
- Les objectifs de protection de la directive basse tension 2014/35/UE (*OJEU L96/357, 29/03/2014*) ont été respectés conformément à l'annexe I, point 1.5.1 de la directive relative aux machines.

3 Sécurité

3.1 Explication des symboles

3.1.1 Remarques de la notice

Avertissements

Danger

Brève description du danger :

Le mot clé **DANGER** signale un danger immédiat et imminent.
Son non-respect entraînera de très graves blessures, voire la mort

Avertissement

Brève description du danger :

Le mot clé **AVERTISSEMENT** signale un danger potentiel.
Son non-respect peut entraîner de très graves blessures, voire la mort.

Prudence

Brève description du danger :

Le mot clé **PRUDENCE** signale un danger potentiel.
Son non-respect peut entraîner des blessures légères à modérées.

Conseils d'utilisation

Attention

Brève description :

Le mot clé **ATTENTION** signale une possibilité de dommages matériels.
Son non-respect peut avoir pour effet d'endommager la machine ou l'installation.



Remarque

Le mot clé **Remarque** signale des informations complémentaires concernant la machine / l'installation ou son utilisation.

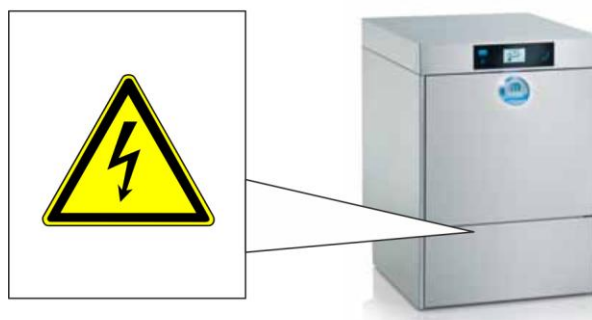
3.1.2 Symboles de sécurité dans le mode d'emploi

Les symboles d'instruction et de danger suivants sont utilisés aussi bien dans le document que sur la machine. Tenir compte des symboles et étiquettes apposés sur la machine pour éviter blessures et les dommages matériels !

Les symboles ont la signification suivante :

Symbole	Signification
	Avertissement Zone dangereuse
	Avertissement Tension électrique dangereuse
	Avertissement Risque de blessures aux mains Prudence, ne pas approcher les mains des zones portant ce symbole d'avertissement. Vous risquez de vous coincer les mains, de vous les faire happer ou de vous blesser aux mains d'une autre manière.
	Avertissement Surfaces très chaudes ou liquides brûlants
	Avertissement Risque de basculement de la machine
	Avertissement Risque de dommages environnementaux
	Aucune projection d'eau
	Eau non potable
	Interdiction aux personnes portant un stimulateur cardiaque
	Utiliser une protection oculaire ou porter des lunettes de protection
	Porter des gants de protection
	Lire le mode d'emploi
	Ouvrir avant toute intervention de maintenance ou de réparation
	Prise pour compensation de potentiel

3.2 Consignes de sécurité sur la machine



Les consignes de sécurité sont apposées sur la machine. Elle sont placées sous le panneau frontal.

3.3 Exigences applicables au personnel

Les mises en service, les instructions, les réparations, les opérations de maintenance, les montages et les installations des ou sur les machines MEIKO doivent impérativement être réalisés / commandités par les partenaires de service MEIKO autorisés.

En fonctionnement, s'assurer que :

- Seul un personnel suffisamment formé et qualifié travaille sur la machine.
- Les compétences du personnel en matière d'utilisation, d'entretien et de réparation sont clairement définies.
- Le personnel en formation travaille toujours avec la machine sous la surveillance d'une personne expérimentée.

Les qualifications requises pour effectuer certaines tâches sur la machine sont fixées par MEIKO.

Personnes	Opérateurs formés	Travailleur interne MEIKO autorisé	Technicien de service MEIKO autorisé
Activité			
Mise en place / montage			✓
Mise en service			✓
Fonctionnement, utilisation	✓	✓	✓
Nettoyage	✓	✓	✓
Contrôle des dispositifs de sécurité		✓	✓
Recherche de pannes	✓	✓	✓
Dépannage, mécanique	✓	✓	✓
Dépannage, électrique		✓*	✓
Maintenance		✓	✓
Réparations		✓	✓

*avec formation d'électricien.



Remarque

La formation doit être confirmée par écrit.

Le personnel qualifié au sens du présent mode d'emploi est constitué des personnes qui :

- ont plus de 14 ans,
- de par leur formation, leur expérience et les instructions qu'ils ont reçues, sont à même d'exécuter les activités nécessaires,
- ont été autorisées à exécuter les activités nécessaires par la personne responsable de la sécurité de la machine,
- ont lu et compris le mode d'emploi et les consignes de sécurité associées, et qui les respectent.

3.4 Risques résiduels

Phase de vie	Activité	Type de risque	Mesure de prévention
Transport et montage	Chargement et déchargement avec un chariot élévateur	Écrasement/coup	• La capacité de charge du chariot élévateur doit être adaptée au poids de la machine • Tenir compte du centre de gravité de la machine • Sécuriser l'appareil pour l'empêcher de glisser
	Dépose sur le lieu d'installation	Écrasement/coup	• S'assurer que la portance du sol est suffisante • S'assurer que la machine ne peut pas basculer
	Réalisation du raccordement électrique	Choc électrique	• Seul un personnel spécialisé est autorisé à raccorder la machine • Respecter les consignes de prévention des accidents
	Installation d'un osmoseur MODULE GiO à part (en option)	Trébuchement/chute/contusion	• Fixer de préférence l'osmoseur MODULE GiO à un mur/une table/une machine • Monter le module isolé avec un pied en tôle • Le cas échéant, faire fonctionner le module à l'horizontale
Mise en service	Remplissage du détergent/produit de rinçage	Lésions oculaires/blessures	• Porter une protection oculaire/des gants de protection • Éviter tout contact cutané et oculaire
	Activités dans la machine	Blessures aux mains sur des bords tranchants	• Porter des gants de protection
Fonctionnement	Programme en marche	Contact avec l'eau chaude	• Ne jamais ouvrir la porte pendant le déroulement du programme
	Chargement et déchargement de la machine	Coincement des mains	• Utiliser la poignée prévue à cet effet pour fermer la porte de la machine
		Friction sur le doigt sur l'hélice du ventilateur temporaire (déchargement)	• Ne pas pénétrer dans la zone de l'hélice du ventilateur (position du plafond de cuve vers l'arrière)
		Coupure/sectionnement sur des débris de vaisselle	• Toujours laver la vaisselle/charge dans le casier spécialement conçu de la machine • Placer les petites pièces dans des inserts de casier appropriés • La vaisselle/charge ne doit pas entrer en contact avec les pièces en rotation de la machine
		Les vêtements amples et les bijoux peuvent s'accrocher	• Porter des vêtements de travail appropriés et des chaussures robustes • Ne pas porter de bagues, de chaînes ni d'autres bijoux
		Glissade	• Utiliser des revêtements de sol antidérapants
		Contact avec l'eau chaude et les pièces chaudes de la machine	• Laisser refroidir la vaisselle/charge si cela est nécessaire • Si cela est nécessaire, laisser refroidir les composants de la machine avant de les toucher

Phase de vie	Activité	Type de risque	Mesure de prévention
			- Ne jamais retirer le filtre de fond de cuve lorsque la machine fonctionne - Le port de gants de protection est recommandé
	Toute activité	Risque de blessure en cas de position assise ou debout sur la porte de la machine ouverte	S'assurer que personne ne s'assied ou ne se tient sur la porte
		Ingestion de l'eau de la chambre de lavage	Ne pas utiliser l'eau dans la chambre de lavage pour la préparation des aliments, ni la boire
	Modification arbitraire du dosage des produits chimiques	Troubles respiratoires/suffocation	Confier la modification du dosage uniquement au personnel spécialisé
	Faire l'appoint de détergent/produit de rinçage	Trébuchement/chute dû/du à l'ouverture du clapet de dosage	Fermer le clapet de dosage immédiatement après avoir fait l'appoint
		Lésions oculaires/blessures	- Porter une protection oculaire/des gants de protection - Éviter tout contact cutané et oculaire
Maintenance et nettoyage	Toute opération de maintenance	Choc électrique	- Avant d'ouvrir les parties du boîtier, mettre la machine hors tension via le sectionneur de réseau et la protéger de toute remise en marche - Les travaux d'entretien sont réservés à un personnel qualifié
	Nettoyage ou maintenance	Trébuchement/chute dû/du à la porte ouverte	Toujours fermer la porte après l'utilisation
		Contact avec l'eau chaude et les pièces chaudes de la machine	- Laisser refroidir les composants de la machine avant de les toucher - Porter des gants de protection
		Blessures aux mains sur des bords tranchants	Porter des gants de protection
	Nettoyage	Empoisonnement	- Ne jamais utiliser de détergents ni de produits de récurage agressifs - Utiliser uniquement des détartrants adaptés aux machines à usage professionnel - Porter des gants de protection
	Osmoseur MODULE GiO : remplacer la cartouche filtrante	Sortie d'eau	Préparer un récipient adapté (par ex. une cuve de fond)
Démontage et mise au rebut	Démontage	Lésions oculaires/blessures	- Porter une protection oculaire/des gants de protection - Éviter tout contact cutané et oculaire - Le cas échéant, nettoyer les tuyaux flexibles, le système de dosage et les pièces de la machine à l'eau claire
	Chargement et déchargement avec un chariot élévateur	Écrasement/coup	- La capacité de charge du chariot élévateur doit être adaptée au poids de la machine - Tenir compte du centre de gravité de la machine - Sécuriser l'appareil pour l'empêcher de glisser

3.5 Utilisation conforme aux prescriptions

La machine est destinée exclusivement au lavage professionnel de la vaisselle, des couverts, des plateaux, des verres, des ustensiles de cuisine, des plaques à pâtisserie et des récipients.

La vaisselle doit être adaptée à un lavage dans les lave-vaisselles professionnels et aux contraintes liées aux températures élevées et aux produits lessiviels.

Convenir des produits lessiviels appropriés et de leur dosage avec le fournisseur.

Réserver l'utilisation de la machine au personnel formé à cet effet.

Exploiter la machine uniquement lorsqu'elle est en parfait état de fonctionnement.

Exploiter la machine uniquement dans les limites mentionnées dans les conditions ambiantes.

En cas d'intervention de service, utiliser uniquement des pièces détachées d'origine du fabricant. Il s'agit de la seule façon de garantir un fonctionnement et une sécurité irréprochables.

La machine n'est pas homologuée pour fonctionner dans un environnement explosible.

La mise en place, l'installation, la réparation et le raccordement d'un système externe de dosage doivent être effectués uniquement par des spécialistes autorisés ou par le fournisseur du système de dosage. Cela ne doit pas affecter la sécurité de la machine. Toute autre modification ou transformation de la machine est interdite.

3.6 Mauvaise utilisation prévisible

- Lavage d'appareils électriques.
- Lavage de textiles.
- Lavage d'êtres vivants.
- Lavage/préparation d'aliments.
- Lavage d'objets n'entrant pas en contact avec des denrées alimentaires (par ex. des cendriers, des chandeliers, etc.).
- Lavage d'objets ferreux non résistants à la corrosion (éponges à récurer, caillebotis, etc.).
- Lavage d'objets ayant été en contact avec des substances dangereuses (substances dangereuses pour la santé, notamment toxiques, facilement inflammables ou explosives).
- Lavage de pièces en aluminium uniquement avec un détergent approprié.
- Lavage d'objets en bois.
- Lavage d'objets en plastique instables à la chaleur et aux solutions alcalines
- Utilisation de liquides vaisselle pour le pré-nettoyage.
- Remplissage de la machine à partir d'une source extérieure (une douchette par ex.).
- Élimination de l'eau sale via la machine (par ex. depuis un seau de nettoyage).
- Se tenir debout ou assis sur des éléments de la machine ou utiliser la machine comme moyen d'accès.

3.7 Consignes de base de sécurité et de prévention des accidents



Remarque

Les consignes de sécurité suivantes servent à la protection du personnel utilisateur, des tiers et à celle du lave-vaisselle.

Respecter les remarques figurant dans ce mode d'emploi et les panneaux indicateurs apposés sur le lave-vaisselle.

Dans la pratique, il est possible d'atteindre la sécurité uniquement si toutes les mesures requises à cet effet sont prises.

Il est de la responsabilité de l'exploitant de planifier ces mesures et de contrôler leur exécution sur place.

L'exploitant doit en particulier s'assurer que :

- Le lave-vaisselle est utilisé uniquement de façon conforme. Toute autre utilisation ou manipulation peut provoquer des dommages ou générer des risques.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant afin d'assurer le bon fonctionnement et la sécurité de l'utilisation.
- Le montage ultérieur du système de dosage n'entrave en rien la sécurité du lave-vaisselle.
- Seul un personnel suffisamment qualifié est autorisé à utiliser l'appareil, en effectuer la maintenance et à le réparer.
- Personne ne doit s'asseoir ni se tenir sur la porte ouverte.
- Le personnel est régulièrement formé à toutes les questions de sécurité de travail et de protection de l'environnement, il connaît le contenu de ce mode d'emploi et en particulier les consignes de sécurité qu'il contient.
- L'environnement de la machine a été estimé comme non dangereux pour les autres personnes, par exemple les enfants ou les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience ou les connaissances sont considérées comme insuffisantes. En cas de doute, des fonctions spéciales de mise en service sont à désactiver, qui divergent d'une action volontaire (= commande sur l'afficheur).
- Le lave-vaisselle est utilisé uniquement en parfait état de fonctionnement, tous les dispositifs de protection et les recouvrements sont montés.
- Le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité et de commutation est vérifié à intervalle régulier.
- Utiliser les lave-vaisselle accessibles par l'arrière uniquement lorsque le recouvrement arrière est en place.
- Un équipement de protection individuelle est mis à disposition du personnel de maintenance et de réparation, qui doit le porter.
- Lors de toutes les opérations de maintenance régulières, effectuer un contrôle fonctionnel de tous les dispositifs de sécurité du lave-vaisselle.
- Toutes les instructions de sécurité et de mise en garde fixées sur le lave-vaisselle lui-même ne sont pas retirées et demeurent lisibles.
- L'entretien (maintenance et inspection) de certaines pièces fournies en option est effectué conformément aux prescriptions figurant dans le manuel d'utilisation correspondant.
- Après le montage, la mise en service et la remise du lave-vaisselle au client / à l'exploitant, aucune modification ne soit entreprise (par ex : de composants électriques ou mécaniques de la machine).

Remarques concernant le fonctionnement du lave-vaisselle :

- Utiliser le lave-vaisselle uniquement sous la surveillance du personnel formé à cet effet.
- Ne pas utiliser le lave-vaisselle si des doutes existent quant à son utilisation.
- Toujours fermer toutes les portes et les vannes.
- Porter des vêtements de travail appropriés.
- Porter des gants de protection appropriés pour travailler sur le lave-vaisselle.

- Laisser refroidir les composants de la machine et la vaisselle avant de les toucher.
- À la fin du fonctionnement :
 - Mettre la machine hors tension via le séparateur du secteur disponible sur place. Il se trouve dans la conduite d'alimentation électrique de la machine.
 - Fermer la vanne d'arrêt du réseau d'alimentation d'eau.

Remarques concernant l'utilisation de détergent et de produit de rinçage :

- Utiliser uniquement des détergents et produits de rinçage adaptés aux lave-vaisselle professionnels.
- S'informer auprès des fournisseurs de ces produits.

Les détergents et les produits de rinçage peuvent être dangereux pour la santé. L'eau de lavage utilisée pendant le fonctionnement contient des substances chimiques.

- Ne jamais boire l'eau de lavage.
- En cas d'ingestion d'eau de lavage, consulter immédiatement un médecin.
- Respecter les consignes du fabricant relatives aux dangers apposées sur les bidons d'origine, ainsi que celles des fiches techniques de sécurité.
- Porter des gants de protection et une protection oculaire appropriés pour manipuler les produits chimiques.
- Ne pas confondre le détergent et le produit de rinçage.
- S'assurer que les raccords d'aspiration du lave-vaisselle sont correctement raccordés aux bidons.
- La chambre de lavage et la poignée de la porte sont éclairées par une source lumineuse à LED. Ne jamais regarder directement la source lumineuse plus de 30 minutes par jour.

Remarques concernant l'utilisation d'un détartrant

Les résidus de détartrants peuvent endommager les pièces en plastique et les matériaux d'étanchéité de la machine.

- S'informer auprès des fournisseurs de ces produits.
- Respecter les consignes du fabricant relatives aux dangers.
- Éliminer l'intégralité des résidus après l'utilisation.

Remarques concernant le nettoyage de la machine

La mousse occasionne des troubles de fonctionnement du lave-vaisselle et produit un mauvais résultat de lavage.

- Ne jamais utiliser de produit de lavage à la main qui mousse pour le prénettoyer ou nettoyer la machine.
- Laisser refroidir les composants de la machine et la vaisselle avant de les toucher.

Remarques concernant le nettoyage de l'espace environnant

Lors du nettoyage de l'espace environnant, la machine peut être endommagée par des facteurs extérieurs agressifs (vapeurs, produits lessiviels) ou par la pénétration d'eau.

- Ne jamais utiliser de produit lessiviel agressif (par ex. nettoyant agressif pour carrelage).
- Si la machine est installée de plain-pied, ne jamais inonder l'espace environnant.

Remarques concernant les installations électriques et électroniques

Tout contact avec des composants conducteurs et des conduites d'alimentation électrique endommagées présente un danger de mort.

- Respecter les avertissements de ce mode d'emploi et les panneaux indicateurs apposés sur le lave-vaisselle !
- Contrôler la solidité de la fixation de toutes les connexions électriques lors des travaux sur la partie électrique de la machine.
- En cas de travaux sur la partie électrique de la machine, contrôler l'état des câbles et des fils et les remplacer le cas échéant.

Le système électronique peut être endommagé si le nettoyage n'est pas conforme.

- Ne jamais asperger le lave-vaisselle, les armoires électriques et autres composants électrotechniques avec un jet d'eau ou un nettoyeur à haute pression.
- Empêcher impérativement toute infiltration accidentelle d'eau dans la machine.

Remarques concernant les rayonnements non ionisants

Le lave-vaisselle ne génère pas particulièrement de rayonnement non ionisant.

Pour des raisons techniques, seul le matériel électrique émet des rayonnements non ionisants.



A proximité immédiate du lave-vaisselle, l'influence d'implants actifs (p. ex. des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs) peut être exclue avec une forte probabilité.

3.8 Comportement en cas de danger



- Dans les situations dangereuses, mettre l'appareil hors tension au moyen du dispositif de séparation secteur disponible sur place.

4 Description du produit

4.1 Description du fonctionnement

Le M-iClean U est un lave-verres, lave-vaisselle et lave-ustensiles à casier carré.

La machine fonctionne avec un processus de lavage et un processus de rinçage.

Un régulateur de température maintient la température de lavage réglée sur 58-60 °C. Une pompe centrifuge transmet l'eau de circulation du bac de lavage aux buses de lavage. Les jets d'eau arrivent sur la vaisselle dans des directions variables. Cela permet d'obtenir un résultat de lavage homogène.

Après le lavage a lieu le rinçage final à l'eau claire. La vaisselle est rincée à l'eau claire haute température (entre 80 et 83 °C, 65 °C pour le programme verres) par l'intermédiaire d'un système de gicleurs séparé. La vaisselle est ainsi chauffée en vue du processus de séchage ultérieur.

En même temps, l'eau de pré-rinçage sert à la régénération de l'eau de lavage, le degré d'encrassement de l'eau de lavage étant ainsi réduit.

4.2 Aperçu



- | | | | |
|---|--------------------------|---|---|
| 1 | Panneau de commande | 4 | Panneau frontal |
| 2 | Poignée de signalisation | 5 | Raccords pour le détergent et le produit de rinçage |
| 3 | Porte de la machine | | |

Les pompes de dosage de détergent et de produit de rinçage se trouvent sous le panneau frontal (4).

- Pour retirer le panneau frontal (4), le pousser légèrement vers le haut, le basculer et le retirer de son guidage.



Le module GiO (1) optionnel se trouve à différentes positions en fonction de l'exécution commandée.

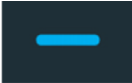
- Dans la carcasse externe à côté de la machine.
- Intégré sous la machine.
- Intégré à l'arrière de la machine.

4.3 Panneau de commande en verre

La machine est équipée d'un panneau de commande. Il contient au total 7 touches qui permettent d'utiliser la machine. Un écran placé au centre du panneau de commande donne des informations sur l'état actuel de la machine. D'autres informations et menus s'affichent en outre, en fonction de la touche de confirmation actionnée parmi les 4 touches placées à côté de l'écran. Les touches de confirmation inactives ne sont pas éclairées.

La signification des touches et des symboles est décrite ci-après.



Touche/symbole	Signification
	Touche marche / arrêt
	Remplissage / chauffage marche ou arrêt machine
	Touches de confirmation
	La signification / fonction s'affiche sur l'écran d'affichage à côté de la touche correspondante
	Touche lavage
	Clignote en bleu : remplissage / chauffage actif
	Clignote en vert : remplissage / chauffage actif / Memorystart
	Allumé en bleu : machine prête à fonctionner
	Allumé en vert : lavage actif
	Touche d'accès service / touche Wake up
	Menu Information
	Menu d'action
	Menu Auto-nettoyage / évacuation

Touche / symbole	Signification
	Programme : couverts
	Programme : tasses
	Programme : vaisselle
	Programme : casseroles
	Programme : verres - doux
	Programme : verres - normal
	Programme : verres - intensif
	Programme : verres - doux + rinçage à l'eau froide
	Programme : verres - normal + rinçage à l'eau froide

4.4 Plaque signalétique

La plaque signalétique de la machine se trouve à l'extérieur du panneau frontal inférieur.

4.5 Poignée de signalisation

 Bleu Prêt à fonctionner	 Vert Programme en cours	 Rouge Dysfonctionnement / Message important
--	--	--

4.6 Concept efficacité bleue



1 Poignée bleue du filtre fond de cuve 2 Filtre bleu

Les pièces du lave-vaisselle que l'utilisateur doit manipuler lors de l'utilisation et du nettoyage quotidien sont bleues. Ainsi, l'utilisateur n'a pas besoin d'une longue formation pour savoir intuitivement qu'il doit, par exemple, retirer et nettoyer les systèmes de lavage, le filtre fond de cuve et le filtre.

4.7 Programmes de lavage

Affectation de programme

L'affectation de programme varie en fonction du type de machine, du raccordement électrique et du raccordement de l'eau. L'affectation de programme figure dans les tableaux suivants.

Tension	Variante	M-iClean US			M-iClean UM			M-iClean UM+			M-iClean UL		
Emplacement de programme		1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
3 N PE 380–415 V Raccordement d'eau froide ou d'eau chaude	Verre	1	2	5	1	2	5	1	2	5	1	2	5
	Vaisselle	7	9	13	7	9	13	7	9	13	7	9	13
	Bistro	1	8	13	1	8	13	1	8	13	1	8	13
	Universel		-		1	9	14	1	9	14	1	9	14
	Thermolabel*	16	17	19	17	18	20	17	18	20	17	18	21
	A₀ 30*	18	20	21	19	22	23	19	22	23	19	22	24
Raccordement d'eau froide	Rinçage final à l'eau froide*	–			15	16	2	–			–		
1 N PE 220–240 V Raccordement d'eau chaude	Verre	1	2	5	1	2	5	1	2	5	1	2	5
	Vaisselle	7	9	13	7	9	13	7	9	13	7	9	13
	Bistro	1	8	13	1	8	13	1	8	13	1	8	13
	Universel	–			1	9	14	1	9	14	1	9	14
1 N PE 220–240 V Raccordement d'eau froide	Verre	3	4	6	3	4	6	3	4	6	3	4	6
	Vaisselle	10	12	13	10	12	13	10	12	13	10	12	13
	Bistro	3	11	13	3	11	13	3	11	13	3	11	13
	Universel	–			3	12	14	3	12	14	3	12	14

* Ces programmes de lavage sont disponibles uniquement sur les machines équipées d'un chauffage de cuve renforcé, et ne sont pas sélectionnables sur les machines standard.

M-iClean US

Programme	Durée	Température surchauffeur	Température de la cuve	Niveau de pression	Quantité d'eau de rin- çage	Symbole
[N°]*	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	90	65	60	1	1,9	
2	120	65	60	2	2,4	
3	180	65	60	1	1,9	
4	180	65	60	2	2,4	
5	180	65	60	3	2,4	
6	240	65	60	3	2,4	
7	90	81	60	1	1,9	
8	120	81	60	2	2,4	
9	120	81	60	2	2,4	
10	180	81	60	1	1,9	
11	180	81	60	2	2,4	
12	180	81	60	2	2,4	
13	240	81	60	3	2,4	
14*	90	2	55	1	2,8	
15*	120	2	55	2	2,8	
16	180	81	74	1	1,9	
17	180	81	74	2	2,4	
18	240	81	74	1	1,9	
19	240	81	74	3	2,4	
20	300	81	74	2	2,4	
21	360	81	74	3	2,4	
22-25	90	65	60	1	1,9	

Affectation de programme, voir page 19.

* Rinçage final à l'eau froide uniquement avec M-iClean UM

Les programmes 14-25 sont disponibles uniquement sur les machines à puissance élevée de chauffage de la cuve (p. ex. Thermolabel, A₀ 30).

M-iClean UM / UM+

Programme	Durée	Température surchauffeur	Température de la cuve	Niveau de pression	Quantité d'eau de rin- çage	Symbole
[N°]	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	90	65	60	1	2,4	
2	120	65	60	2	3	
3	180	65	60	1	2,4	
4	180	65	60	2	3	
5	180	65	60	3	3	
6	240	65	60	3	3	
7	90	81	60	1	2,4	
8	120	81	60	2	3	
9	120	81	60	2	3	
10	180	81	60	1	2,4	
11	180	81	60	2	3	
12	180	81	60	2	3	
13	240	81	60	3	3	
14	240	81	60	3	3	
15*	90	2	55	1	3,2	
16*	120	2	55	2	3,2	
17	180	81	74	1	2,4	
18	180	81	74	2	3	
19	240	81	74	1	2,4	
20	240	81	74	3	3	
21	240	81	74	3	3	
22	300	81	74	2	3	
23	360	81	74	3	3	
24	360	81	74	3	3	
25**	90 (240)	75 (81)	63 (74)	3	3,2	

Affectation de programme, voir page 19.

* Rinçage clair à l'eau froide uniquement sur M-iClean UM ** Programme 25 : MEIKO Panier de bouteilles requis. Les valeurs entre parenthèses s'appliquent aux étiquettes thermiques et aux machines A0 30.

Les programmes 15-24 ne sont disponibles que sur les machines dont le réservoir a une capacité de chauffage supérieure (par exemple Thermolabel, A030, rinçage clair à l'eau froide).

M-iClean UL

Programme	Durée	Température surchauffeur	Température de la cuve	Niveau de pression	Quantité d'eau de rin- çage	Symbole
[N°]*	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	90	65	60	1	2,8	
2	120	65	60	2	3,2	
3	180	65	60	1	2,8	
4	180	65	60	2	3,2	
5	180	65	60	3	3,2	
6	240	65	60	3	3,2	
7	90	81	60	1	2,8	
8	120	81	60	2	3,2	
9	120	81	60	2	3,2	
10	180	81	60	1	2,8	
11	180	81	60	2	3,2	
12	180	81	60	2	3,2	
13	240	81	60	3	3,2	
14	240	81	60	3	3,2	
15*	90	2	55	1	3,5	
16*	120	2	55	2	3,5	
17	180	81	74	1	2,8	
18	180	81	74	2	3,2	
19	240	81	74	1	2,8	
20	240	81	74	3	3,2	
21	240	81	74	3	3,2	
22	300	81	74	2	3,2	
23	360	81	74	3	3,2	
24	360	81	74	3	3,2	
25	90	65	60	1	2,8	

Affectation de programme, voir page 19.

* Rinçage final à l'eau froide uniquement avec M-iClean UM

Les programmes 15-25 sont disponibles uniquement sur les machines à puissance élevée de chauffage de la cuve (p. ex. Thermolabel, A₀ 30).

4.8 Détergent et produit de rinçage



⚠ Avertissement

Risque de blessure en cas de contact avec des produits chimiques

- Respectez les fiches de données de sécurité et les recommandations de dosage des fabricants de produits chimiques.
- Utiliser une protection oculaire.
- Porter des gants de protection.
- Ne pas mélanger différents produits chimiques.

⚠ Prudence

- N'utilisez que des produits adaptés et agréés pour les lave-vaisselle commerciaux. MEIKO recommande les détergents et produits de rinçage MEIKO ACTIVE. Les produits MEIKO ACTIVE sont adaptés de manière optimale aux lave-vaisselle MEIKO.
- Ne mélangez pas différents produits de nettoyage.

Le lave-vaisselle est équipé en série de dispositifs de dosage pour le dosage du détergent liquide et du rinçage. Le dosage manuel avec le détergent en poudre n'est pas prévu.

En option, le lave-vaisselle peut être équipé ou préparé pour un système de dosage externe. Dans ce cas, des informations supplémentaires peuvent être trouvées sur le schéma du circuit et dans le document Dosage externe.

4.8.1 Détergent

Les détergents sont alcalins (la valeur du pH doit être > 7) et sont nécessaires pour dissoudre les salissures de la vaisselle. La norme est de 2 ml de détergent par litre d'eau de cuve. Si nécessaire, la concentration peut être ajustée en fonction de la qualité de l'eau, de la vaisselle et du degré de salissure. Ce réglage est effectué lors de la mise en service par un technicien de service agréé MEIKO ou par le fournisseur de produits chimiques.

Modifier la quantité de dosage, voir page 53.

4.8.2 Produit de rinçage

Les produits de rinçage sont acides (la valeur du pH doit se situer entre 2 et 7) et accélèrent le séchage de la vaisselle en baissant la tension superficielle de l'eau pour qu'elle puisse vite s'écouler de la vaisselle. Le bon dosage est obtenu lorsque l'eau s'écoule uniformément de la vaisselle et dépend de la qualité de l'eau disponible sur place. Ce réglage est effectué lors de la mise en service par un technicien de service agréé MEIKO ou par le fournisseur de produits chimiques.

Modifier la quantité de dosage, voir page 53.

4.8.3 Doseurs

Les composants des unités de dosage sont soumis à de fortes contraintes et doivent donc être régulièrement entretenus et, si nécessaire, remplacés conformément à la spécification d'entretien.

La durée de vie des dispositifs de dosage et des autres composants du lave-vaisselle dépend de l'utilisation de produits chimiques appropriés. MEIKO recommande les détergents et produits de rinçage MEIKO ACTIVE. Les produits MEIKO ACTIVE sont adaptés de manière optimale au lave-vaisselle.

4.8.4 Lances d'aspiration



Lances d'aspiration avec contrôle de niveau pour le produit de rinçage (bleu) et le détergent (gris)

Les lances d'aspiration permettent d'aspirer correctement le produit lessiviel liquide. Les lances d'aspiration sont insérées verticalement dans les bidons et sont équipées en option d'un contrôle de niveau. Lorsque le bidon est pratiquement vide, un message apparaît sur l'écran de la machine.

4.8.5 Changement de produit

Prudence

Lors du changement de produit de nettoyage (même pour un produit du même fabricant), une cristallisation peut se produire, ce qui peut entraîner une défaillance du système de dosage.

- Lorsque vous changez de produit de nettoyage, rincez le système de dosage à l'eau chaude.

Procédure de changement de produit nettoyant :

1. Prévoir un récipient approprié avec de l'eau chaude et y insérer la lance d'aspiration.
2. Rincer à fond le système de dosage plusieurs fois en **purgeant les conduites**, voir page 51.
3. Essuyer la lance d'aspiration et la mettre dans le bidon avec l'autre produit de nettoyage.
4. Remplir de nouveau le système de dosage en **purgeant les conduites**.

Pour les lave-vaisselle à réservoir interne, faire rincer le système par un technicien agréé MEIKO.

4.9 Options

4.9.1 MODULE GiO

Ce module fonctionne selon le principe de l'osmose inverse. L'eau potable est chassée par une pompe à travers une membrane semi-perméable. La membrane laisse passer uniquement les molécules d'eau. Les agents de dureté et les sels (calcaire, etc.) contenus dans l'eau sont ainsi retenus. Le perméat (eau claire) est acheminé dans le lave-vaisselle et le concentré (matières retenues) est dirigé vers l'évacuation.

4.9.2 ComfortAir récupération d'énergie



Les parois latérales du lave-vaisselle abrite deux échangeurs de chaleur, qui se remplissent d'eau claire après le rinçage final. Un ventilateur à l'intérieur de la machine brasse l'air et, par conséquent, les buées se déposent sur les parois latérales. L'eau chauffée est amenée au surchauffeur et est disponible pour le programme suivant.

4.9.3 Casier à bouteilles pour M-iClean UM/UM+



Le casier à bouteilles permet de laver jusqu'à 16 bouteilles ou carafes. Lors du rinçage des bouteilles, le bras de lavage inférieur est remplacé par un adaptateur.

4.9.4 Rinçage final à l'eau froide pour les lave-verres

Dans les lave-verres (disponibles dans M-iClean UM), le rinçage inhérent aux programmes I et II ne se déroule pas à l'eau chaude (65 °C) mais à l'eau fraîche, qui n'est pas chauffée.



Remarque

Lors du passage d'un programme de rinçage à chaud à un programme I ou II, environ 3 à 4 déroulements du programme sont nécessaires pour que le rinçage final soit exécuté à l'eau froide.

Lors du passage du programme I ou II à un programme à rinçage final à chaud, les températures requises sont atteintes lors du même déroulement du programme.

 Programme I (programme court à froid)	 Programme II (programme normal à froid)
---	---

Les verres sont nettoyés à une température de lavage de 55 °C. Le rinçage final se déroule ensuite à l'eau fraîche non chauffée.

Le refroidissement des verres peut entraîner des fluctuations de température dans les verres, ce qui exige une prudence supplémentaire !

Lorsque l'eau arrive dans la machine à une température d'environ 10 °C, les verres peuvent avoir approximativement les températures suivantes :

- environ 22–27 °C directement après être sortis
- environ la température ambiante, 1 à 2 minutes après être sortis
- environ 30 à 35 °C lorsque les verres sont épais (chopes à bière), directement après être sortis

La machine dispose d'une prolongation du fonctionnement afin de garantir que la température de lavage atteint 55 °C. Cela signifie que le programme s'exécute jusqu'à ce que l'eau soit chauffée à la valeur requise, mais pendant 5 minutes au maximum.

 Programme III (programme intensif à chaud)
--

Les verres sont nettoyés à une température de lavage de 60°C. Le rinçage final s'effectue ensuite avec de l'eau fraîche chauffée à 65 °C. La prolongation du temps de fonctionnement décrite garantit que les températures requises sont aussi atteintes dans le Programme III.

4.9.5 Commande de désinfection

Attention

Corrosion sur verres et élimination des décors dues à des températures de l'eau élevées et des temps de lavage prolongés

- S'assurer que la vaisselle et les verres utilisés conviennent pour les sollicitations élevées imposées par la machine.

MEIKO propose deux variantes de machine avec désinfection thermique pour les installations avec des exigences extrêmement élevées en matière d'hygiène. Les deux variantes disposent d'une puissance calorifique supérieure dans la cuve de lavage par rapport à des machines standard.

Commande A_0

Le concept A_0 est un paramètre de destruction des micro-organismes utilisé dans les procédés de désinfection par chaleur humide. Dans un processus de désinfection par chaleur humide, une certaine température appliquée pendant une période définie provoque la destruction prévisible des micro-organismes qui présentent une certaine résistance.

Le réglage standard pour un lave-vaisselle avec commande A_0 est une valeur d'hygiène A_0 30 :

- La température de la cuve pendant le lavage atteint jusqu'à 74 °C.
- À partir d'une température de la cuve de 65 °C, un facteur est attribué à chaque température de cuve.
- Chaque seconde, une valeur est déterminée à partir de la température de cuve mesurée, puis elle est ajoutée jusqu'à ce que la valeur d'hygiène A_0 30 soit atteinte.
- Le cycle de lavage se poursuit jusqu'à la fin de la durée du programme réglée, et au moins jusqu'à ce que la valeur d'hygiène soit atteinte. Cette opération est alors suivie de la pause d'égouttement puis du rinçage final.



L'écran d'affichage indique la valeur A_0 actuelle.

Commande Thermolabel

Comme pour la commande A_0 , les machines avec commande Thermolabel disposent d'un procédé de désinfection avec chaleur humide. Le lave-vaisselle chauffe l'eau de lavage à une température supérieure afin d'éliminer les germes. Le contrôle de la performance de désinfection peut être vérifié au moyen d'un ruban de mesure, le Thermolabel. Le ruban de mesure se colore en 4 secondes si la vaisselle atteint une température de 71 °C.

- La température de cuve pendant le lavage est amenée à 71 °C et maintenue à ce niveau.
- Le cycle de lavage se poursuit jusqu'à la fin de la durée du programme réglée, et au moins jusqu'à ce que la valeur de température et la durée de maintien soient atteintes. Cette opération est ensuite suivie d'une pause d'égouttement et d'un rinçage final.
- Le lavage à hautes températures et les longs passages dans la cuve de lavage peuvent provoquer de la corrosion sur les verres et l'effacement prématuré des décors.

4.9.6 Journal de service avec MEIKO Connect

Les données relatives aux durées de fonctionnement, aux valeurs de consommation et aux événements peuvent être lues via Bluetooth avec l'application MEIKO Connect et exportées au format PDF. MEIKO Connect est disponible pour Android dans le Google Play Store et dans la Huawei App Gallery. La version Windows est disponible à l'adresse www.meiko.info (terme de recherche MEIKO Connect).

4.9.7 Fonctionnement sur une installation d'optimisation de la puissance

L'optimisation d'énergie peut désactiver le chauffage du surchauffeur et de la cuve en fonction des besoins. Une installation d'optimisation de la puissance raccordée sur site envoie pour cela les signaux de commande à la machine.

Lorsque l'optimisation d'énergie désactive le chauffage, le message 500 **Optimisation d'énergie active** s'affiche à l'écran. Le symbole Optimisation d'énergie s'affiche également à l'écran.



La fonction d'optimisation d'énergie est réglée par un technicien agréé. Les réglages suivants sont possibles :

- inactive
- surchauffeur uniquement
- surchauffeur et cuve

Lorsque la machine effectue une course d'apprentissage pour ajuster la régulation de la température du surchauffeur, une optimisation d'énergie active est brièvement interrompue afin que la pleine puissance calorifique soit disponible pour l'ajustement.

Lorsque la machine fonctionne avec un système d'optimisation des performances, la baisse des températures peut provoquer un allongement de la durée du programme (allongement de la durée de rinçage). Le personnel d'exploitation doit alors attendre que le programme se termine.



Remarque

Selon la norme d'hygiène EN 17735, le fonctionnement correct d'un lave-vaisselle nécessite une alimentation en énergie ininterrompue. L'utilisation d'un système d'optimisation de la puissance sur site n'est pas autorisée par la norme EN 17735, car l'arrêt des chauffages à eau entraîne des baisses de température et ne permet donc pas de garantir que le résultat de lavage et d'hygiène est atteint.

4.10 WLAN et Bluetooth

Compatible avec les réseaux, ce produit peut être connecté au réseau local ou à un terminal mobile afin d'utiliser des fonctions via un logiciel MEIKO.

Le fonctionnement de ce logiciel dépend de la disponibilité d'une homologation locale du module radio.

Les informations relatives à la disponibilité dans votre pays se trouvent sur le site web : www.meiko.com/Connectivity.

L'interface Bluetooth permet au technicien agréé MEIKO de se connecter à la machine et de modifier les réglages.

L'interface WLAN permet à l'exploitant d'intégrer la machine dans le réseau WLAN existant sur site et d'appeler les données de la machine à l'aide du logiciel mis à disposition par MEIKO (par ex. MEIKO Assist Pro).

L'application MEIKO Assist Pro peut être téléchargée depuis Google Play Store ou l'App Store d'Apple.

4.11 Fonctions automatiques standard

4.11.1 Mode économique



Pendant les temps d'arrêt (pauses), la machine indique par le symbole d'une feuille que de l'énergie est économisée et que les pièces sont ménagées.

	Actif après	Description
MODE ÉCONOMIQUE I	60 s	La température de l'eau du rinçage final est réduite.
MODE ÉCONOMIQUE II	180 min	De plus, la température de l'eau de lavage est abaissée.
MODE ÉCONOMIQUE III	8 h	Le surchauffeur est en outre arrêté et vidangé.
MODE ÉCONOMIQUE IV	14 h	La machine est vidangée et arrêtée.



Remarque

Les heures sont réglées à l'usine et peuvent être adaptées par le technicien. La vidange est possible uniquement lorsque la porte/le capot est fermé(e) !

4.11.2 Vidange forcée

Une vidange forcée a lieu lorsque le réservoir de lavage et le surchauffeur sont remplis pendant 24 heures. L'eau dans le réservoir de lavage et le surchauffeur est pompée.

La vidange forcée a lieu en fonction de l'état de service :

- **MACHINE OFF** : lorsque la machine est éteinte
- **MODE ÉCONOMIQUE** : soit lorsque les 24 heures se sont écoulées ou au lancement du mode économique III ou IV, .
- Dès que la porte ou le capot est fermé pour la première fois après que les 24 heures se sont écoulées.

5 Caractéristiques techniques

Conditions ambiantes	
Température de service	5 ... 40 °C
Humidité relative	< 95 %
Température d'entreposage	5 ... 40 °C
Altitude maximum du lieu d'installation	2 000 m

Poids nets			
Version	Machine	Machine avec GiO dans le socle	Machine avec GiO à part
M-iClean US	56 kg	63 kg	80 kg
M-iClean UM	63 kg	82 kg	87 kg
M-iClean UM+	74 kg	93 kg	98 kg
M-iClean UL	77 kg	96 kg	101 kg

Émission sonore	
Niveau de pression acoustique d'émission au poste de travail LpA	≤ 70 dB (A)

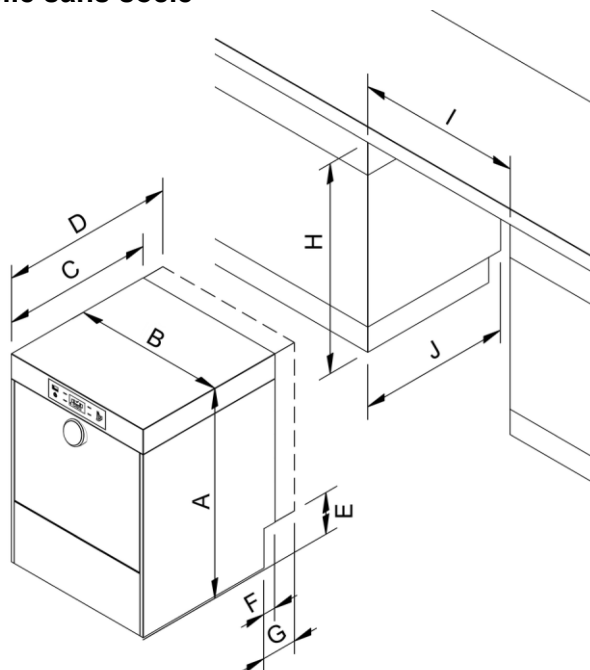
Données techniques du module radio	
Bande de fréquence	2412–2484 MHz
Norme WLAN	IEEE 802.11 b/g/n
Version Bluetooth	4.2
Puissance d'émission max.	20 dBm

D'autres données sont disponibles dans la fiche de mesure MEIKO.

5.1 Dimensions de la niche

Pour intégrer le lave-vaisselle dans un comptoir, respecter les dimensions de la niche requise. Il est inutile de fixer le lave-vaisselle au comptoir. Les meubles proches du lave-vaisselle doivent être compatibles avec un usage commercial et résister à la vapeur.

Lave-vaisselle sans socle

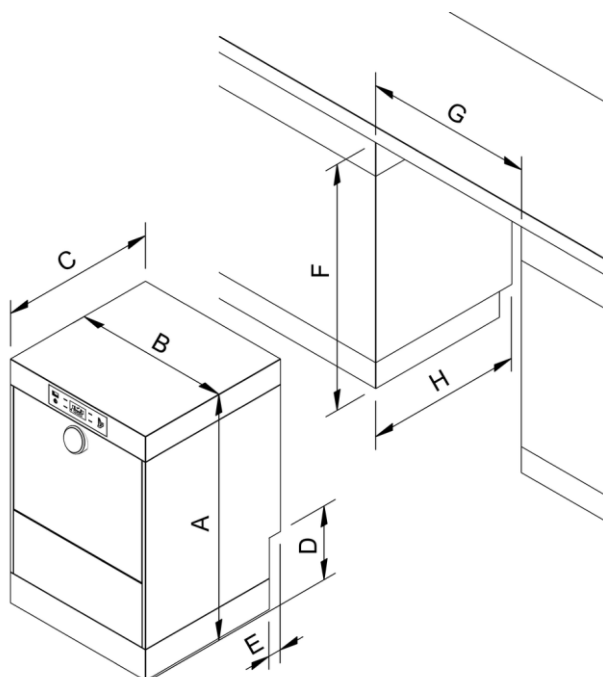


Il est également possible d'installer le lave-vaisselle sans pieds, ce qui rend impossible son ajustement horizontal. Hauteur de la machine sans pieds, en mm :

US/ US paroi arrière GiO / UM/ UM (paroi arrière GiO)	UM+/ UM+(paroi arrière GiO)/ UL
700 ⁺⁵	820 ⁺⁵

M-iClean U/ M-iClean UType M2 (dimensions en mm)							
	US	US (paroi ar- rière GiO)	UM	UM (paroi arrière GiO)	UM+	UM+ (paroi arrière GiO)	UL
A	710–735	710–735	710–735	710–735	830–855	830–855	830–855
B	460	460	600	600	600	600	600
C	600	–	600	–	600	–	680
D	–	690	–	690	–	690	–
E	155	155	155	155	155	155	155
F	50	–	50	–	50	–	130
G	–	140	–	140	–	140	–
H	715–735	715–735	715–735	715–735	835–855	835–855	835–855
I	470–480	470–480	610–620	610–620	610–620	610–620	610–620
J	605	695	605	695	605	695	685

Lave-vaisselle avec socle de 120 mm ou 150 mm



Il est également possible d'installer le lave-vaisselle sans pieds, ce qui rend impossible son ajustement horizontal.

Hauteur de la machine sans pieds, en mm :

US 120/ UM 120	US 150/ UM 150	UM+ 120/ UL 120	UM+ 150/ UL 150
820 ⁺⁵	850 ⁺⁵	940 ⁺⁵	970 ⁺⁵

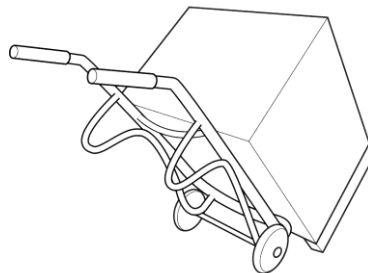
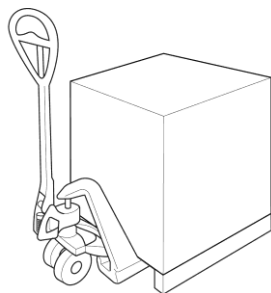
M-iClean U/ M-iClean UType M2 (dimensions en mm)								
	US 120	US 150	UM 120	UM 150	UM+ 120	UM+ 150	UL 120	UL 150
A	830–855	860–885	830–855	860–885	950–975	980–1005	950–975	980–1005
B	460		600		600		600	
C	600		600		600		680	
D	275	305	275	305	275	305	275	305
E	50		50		50		130	
F	835–855	865–885	835–855	865–885	955–975	985–1005	955–975	985–1005
G	470–480		610–620		610–620		610–620	
H	605		605		605		685	

6 Transport

AVERTISSEMENT – Risque de blessure en cas de basculement de la machine

- Confier les opérations de transport uniquement à des personnes dûment qualifiées.
- Respecter les consignes de sécurité figurant sur l'emballage.
- Par principe, toujours transporter la machine avec son bois d'emballage.
- Porter des gants de protection et des chaussures de sécurité.

L'emballage est conçu de manière à rendre possible un transport sûr et sans danger avec un chariot élévateur ou un diable. Pour un transport sûr, le lave-vaisselle est placé sur un cadre en bois à quatre pans spécial.



- Effectuer le transport avec précaution.
- Ouvrir l'emballage avec un outil adapté.
- Déballer le lave-vaisselle seulement après le transport.

6.1 Élimination du matériau d'emballage

L'ensemble du matériau d'emballage est composé de matériaux recyclables. Il s'agit des matériaux suivants :

- Cadre en bois équerri
- Film plastique (PE)
- Mousse
- Cartonnage (protection angulaire)
- Bande de maintien (ruban en acier)
- Bande de maintien (plastique PP)
- Le cas échéant, protection de transport (acier inoxydable)

7 Montage

Avertissement

Risque de blessure en cas d'accès à une zone dangereuse

Lors des opérations de transport, de montage, de mise en service, de maintenance et de réparation, il arrive que des personnes non autorisées se tiennent ou entrent dans la zone dangereuse. Cette situation peut provoquer des blessures.

- Confier les travaux à réaliser sur la machine uniquement à un personnel qualifié en la matière.
- Veiller à ce que les personnes non autorisées sortent de la zone dangereuse.
- Barrer l'accès à la zone dangereuse et la signaler aux tierces personnes.
- Ne jamais retirer ni désactiver les dispositifs de sécurité de la machine.
- Toujours porter des gants de protection résistant aux coupures pour retirer des pièces du carter et pour travailler à l'intérieur de la machine !



7.1 Conditions préalables pour le montage

7.1.1 Contrôle de l'état à la livraison

- Dès réception de la marchandise, contrôler que la livraison est complète en la comparant avec la confirmation de commande MEIKO et/ou avec le bordereau de livraison.
- Le cas échéant, faire immédiatement une réclamation pour les pièces manquantes auprès de la société de transport ayant effectué la livraison, et en informer la société MEIKO.
- Vérifier que la machine n'a pas été endommagée pendant le transport.



Remarque

En cas de dommage supposé pendant le transport, informer immédiatement par écrit la société de transport et la société MEIKO. Envoyer à MEIKO des photos montrant les parties endommagées.

7.1.2 Exigences concernant le lieu d'installation

La mise en place du lave-vaisselle à des températures ambiantes inférieures à 0 °C peut endommager des éléments contenant de l'eau (par ex. pompe, électrovanne, surchauffeur, etc.).

Le lave-vaisselle est uniquement protégé du gel dans l'état où il est livré ou s'il est muni d'un équipement spécial (option purge antigel).

Le lieu de stockage et d'installation doit être constamment à l'abri du gel.

Installer des revêtements de sol antidérapants dans la zone de travail en raison du risque de glissade.

7.1.3 Fixation dans une niche ou un système coulissant qui n'est pas au niveau du sol

En cas de montage dans une niche qui n'est pas au niveau du sol et/ou sur un système coulissant sur site, la capacité de charge du fond de la niche et/ou du système coulissant doit être adaptée au poids de la machine.

Sécuriser la machine sur une niche qui n'est pas au niveau du sol pour éviter qu'elle ne soit retirée par inadvertance.

Fixer la machine sur un système coulissant de manière à éviter qu'elle ne bascule ou ne s'abaisse lorsque le système coulissant est déployé.

7.1.4 Exigences concernant le raccordement des eaux usées

Une pompe de vidange est intégrée dans la conduite d'évacuation des eaux usées.

- Raccorder le tuyau d'écoulement à la conduite d'évacuation des eaux usées se trouvant sur site.
 - **Pour l'Australie uniquement :**
Le tuyau d'écoulement doit être relié de manière étanche à une garniture d'écoulement conforme à AS 1589 AS 2887, et à une conduite d'évacuation des eaux usées sanitaires ou une garniture d'évacuation sanitaire conforme à AS / NZS 1260.
- En fonction de l'utilisation du lave-vaisselle, prévoir un séparateur de graisse conforme aux prescriptions générales/locales en vigueur.
- Respecter les hauteurs maximales d'évacuation au-dessus du sol fini.

Hauteurs d'évacuation au-dessus du sol fini

Version	Hauteurs maximales d'évacuation	
	US/ UM/ ET 8.1 OS GLS	UM+/ UL/ ET 8.1 (OS)
Sans osmoseur MODULE GiO	700 mm	
Avec osmoseur MODULE GiO sur paroi arrière ou monté séparément	420 mm (US/UM unique-ment)	540 mm (UM+/UL uniquement)
Avec osmoseur MODULE GiO intégré dans le socle	540 mm	660 mm

7.1.5 Exigences concernant le raccordement d'eau claire

Uniquement pour l'Australie/la Nouvelle-Zélande :

- Tous les travaux doivent être exécutés conformément à la norme AS/NZS 3500.1 !

Les raccordements d'eau claire utilisés et leurs composants doivent être conformes à la réglementation en vigueur localement, par ex. EN 1717/DIN 1988-100. L'eau claire doit être de l'eau potable sur le plan microbiologique. Ceci s'applique également à l'eau traitée.

Dans sa version de base, le lave-vaisselle est équipé d'une sortie de machine libre (de type AA ou AB selon EN 1717 ou EN 61770). Pour la SSIGE (Suisse) et d'autres pays, et selon la version de la machine, au moins un dispositif de sécurité de type EA supplémentaire est nécessaire en amont du tuyau de raccordement. Les composants d'installation et les matériaux doivent être conformes à la réglementation locale applicable et être dûment homologués. Une électrovanne est intégrée dans la conduite d'eau claire du lave-vaisselle. Combinée avec l'interrupteur de fuite situé dans la cuve de fond du socle, elle garantit que l'alimentation en eau claire est interrompue en présence d'une fuite à l'intérieur de la machine.

Plage de pression d'écoulement de l'alimentation d'eau en amont de l'électrovanne :

- Machines équipées d'une sortie de machine libre ou d'un surpresseur : 60 – 500 kPa (0,6 – 5 bar)
- Machines équipées d'un dispositif de sécurité contre le reflux : 250 – 500 kPa (2,5 – 5 bar)

Pression maximale

- Ne pas dépasser la pression maximale de 500 kPa (5 bar).
- Conditions nationales particulières : Ne pas dépasser une pression maximale de 1 000 kPa (10 bar) pour le Danemark, la Norvège, la Suède et la Finlande.

Débit dans l'électrovanne

- Machines sans osmoseur MODULE GiO : Avec régulateur de débit limité à 3 l/min.
- Machines avec osmoseur MODULE GiO : Avec régulateur de débit limité à 7,5 l/min.

Mesures destinées à établir la pression d'eau correcte :

- Si la pression minimale d'écoulement est trop faible, augmenter la pression à l'aide d'un surpresseur.
- En cas de dépassement de la pression maximale, limiter la pression avec un réducteur de pression.

Autres mesures :

- S'assurer que le réseau d'eau ne fait pas pénétrer de fer depuis l'extérieur. Il en va de même de la pénétration d'autres métaux (des copeaux de cuivre, par exemple). Les données correspondantes sont mentionnées dans le plan de montage.
- Installer un collecteur d'impuretés dans l'alimentation d'eau afin de protéger l'électrovanne.
- Après un arrêt prolongé du lave-vaisselle, vider la conduite de raccordement et la rincer avant de remettre la machine en service.

- Lors du remplacement d'une machine ancienne par une machine neuve, veiller à remplacer le tuyau souple d'alimentation existant par le tuyau souple d'alimentation neuf fourni avec la machine.

Tableau : Exigences concernant l'eau claire lorsqu'un module à osmose inversée est utilisé

Désignation	Valeur
Conductivité	70 – 1000 µS/cm
Dureté de l'eau	0 – 28 °dH
Température d'eau d'alimentation	de 1 °C à 35 °C (raccordement d'eau froide)
Pression d'écoulement minimum	100 kPa (1 bar)
Pression maximum	500 kPa (5 bar)
Exempte de particules	> 10 µm
Fer	< 0,1 mg/l
Manganèse	< 0,04 mg/l
Chlore (chlore libre)	< 0,1 mg/l (membrane standard)
Chlore (chlore libre)	≥ 0,1 à ≤ 2,0 mg/l (membrane plus résistante au chlore)
Permanganate de potassium	< 10 mg/l
Acide silicique	< 10 mg/l

7.1.6 Exigences concernant le branchement électrique

Uniquement pour l'Australie/Nouvelle-Zélande :

Tous les travaux doivent être effectués conformément à la norme AS/NZS 3000 !

Réaliser le raccordement électrique conformément aux prescriptions locales en vigueur (par ex. HD 60364-1 / CEI 60364-1 / VDE 0100-100) pour que la machine puisse être raccordée à l'alimentation secteur conformément aux réglementations en matière d'installation. Les réglementations nationales en matière d'installation peuvent toutefois varier. La machine et ses appareils complémentaires sont conçus pour le raccordement électrique fixe au réseau d'alimentation et pour la liaison équipotentielle principale disponibles sur site, et sont commercialisés après avoir subi les contrôles requis.

Protection par fusible

- Réaliser la machine conformément aux conditions locales et au courant de mesure (voir plaque signalétique) en tant que circuit électrique protégé séparément (circuit terminal). Tenir compte des variantes de raccordement disponibles le cas échéant !

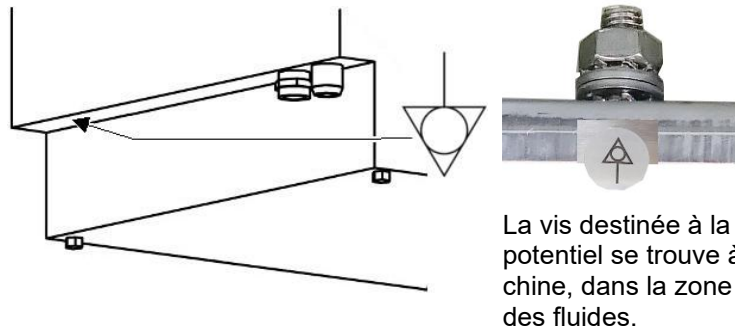
Interrupteur principal/câble de raccordement au réseau

- Monter un interrupteur principal avec séparation omnipolaire du réseau dans l'installation fixe sur site, conformément aux directives d'installation concernant les installations électriques.
- L'interrupteur principal doit être facilement accessible au personnel utilisateur.
- La largeur d'ouverture des contacts doit correspondre à la catégorie de surtension III dans chaque pôle.
- Les câbles de raccordement au réseau doivent, s'ils ne sont pas fournis avec le produit en série, être des câbles souples gainés, résistants à l'huile, dont le poids ne doit pas être inférieur à celui des câbles normaux gainés de polychloroprène (ou d'un autre élastomère synthétique équivalent) portant le marquage 60245 CEI 57.
- Le remplacement des câbles de raccordement au réseau doit être réservé à des personnes instruites par MEIKO.

Sécurité électrique

- La sécurité électrique de la machine est garantie uniquement si elle est raccordée à un système de mise à la terre installé conformément à la réglementation en vigueur. Il est primordial que cette condition de sécurité élémentaire et, en cas de doute, toute l'installation domestique soient contrôlées par un électricien qualifié.
- Les mesures de protection et la liaison équipotentielle doivent être exécutées dans le respect des directives du fournisseur d'énergie local ainsi que des règlements locaux applicables.
- Au lieu de la compensation de potentiel, l'exploitant peut alternativement utiliser, sous sa propre responsabilité, un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel (RCM ou RCD) côté réseau pour la protection des personnes. En raison du convertisseur de fréquence intégré, un type « B » (30 mA) est nécessaire.

Position de la compensation du potentiel de protection



La vis destinée à la compensation de potentiel se trouve à l'arrière de la machine, dans la zone de raccordement des fluides.

7.2 Effectuer le montage

Attention

Dommages matériels en cas de fuite de vapeur

Il est possible que des quantités minimales de vapeur s'échappent de la porte du lave-vaisselle. Les meubles adjacents sont susceptibles de gonfler.

- Protéger les meubles adjacents du gonflement.
- Si possible, ne pas installer la machine à proximité immédiate de meubles fragiles.

Remarque

Le montage est **strictement** réservé à un technicien de service agréé et autorisé !

Le montage se fait selon les indications du plan d'installation.



- Mettre la machine dans le sens longitudinal et transversal en utilisant un niveau à bulle.
- Compenser les éventuelles irrégularités du sol en réglant les pieds (1).
- Rendre les raccords de tables étanches en utilisant un produit d'étanchéité résistant aux produits de vaisselle (par ex. silicone).
- Contrôler la stabilité de la machine.

Pour l'élimination du matériau d'emballage, voir page 70 !

8 Mise en service

Avertissement

Risque de blessure en cas d'accès à une zone dangereuse

Lors des opérations de transport, de montage, de mise en service, de maintenance et de réparation, il arrive que des personnes non autorisées se tiennent ou entrent dans la zone dangereuse. Cette situation peut provoquer des blessures.



- Confier les travaux à réaliser sur la machine uniquement à un personnel qualifié en la matière.
- Veiller à ce que les personnes non autorisées sortent de la zone dangereuse.
- Barrer l'accès à la zone dangereuse et la signaler aux tierces personnes.
- Ne jamais retirer ni désactiver les dispositifs de sécurité de la machine.
- Toujours porter des gants de protection résistant aux coupures pour retirer des pièces du carter et pour travailler à l'intérieur de la machine !

8.1 Vérifier que les conditions préalables pour la mise en service sont remplies

Attention

Domages matériels en cas de fuite de vapeur

Il est possible que des quantités minimales de vapeur s'échappent de la porte du lave-vaisselle. Les meubles adjacents sont susceptibles de gonfler.

- Protéger les meubles adjacents du gonflement.
- Si possible, ne pas installer la machine à proximité immédiate de meubles fragiles.

Conditions préalables sur le site :

- Lieu de stockage et d'installation toujours à l'abri du gel.
- Poser des revêtements de sol antidérapants autour de l'appareil, dans la zone de travail.
- Raccordement électrique selon le plan coté.
- Raccordement de l'eau claire selon le plan coté.
- Raccordement des eaux usées selon le plan coté.

8.2 Effectuer la mise en service



Remarque

Les instructions et la première mise en service sont **strictement** réservées à un technicien de service agréé et autorisé ! Le lave-vaisselle ne peut être utilisé par les opérateurs qu'après cette formation.

Afin d'éviter un endommagement de l'installation ou des blessures pouvant être mortelles lors de la mise en service de la machine, respecter les points suivants :

- Contrôler les pièces sous-traitées (par ex. appareils externes de traitement de l'eau ou pompes à chaleur). Des informations plus précises se trouvent dans les modes d'emploi correspondants.
- S'assurer que tous les outils ou autres corps étrangers ont bien été sortis de la machine.
- S'assurer que les fuites de liquides ont été éliminées.
- Avant la mise en service, actionner tous les dispositifs de sécurité et contacteurs des portes (en cas de machines sous table).
- Contrôler le serrage correct de toutes les liaisons vissées.
- Pour les lave-vaisselle munis du module GiO, il convient de respecter l'« attestation de mise en service des modules GiO » et de procéder conformément aux instructions.

9 Fonctionnement/utilisation

9.1 Préparation du lave-vaisselle



⚠ Avertissement

Risque de blessure en cas de contact avec des produits chimiques

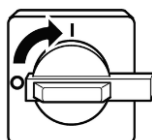
- Respectez les fiches de données de sécurité et les recommandations de dosage des fabricants de produits chimiques.
- Utiliser une protection oculaire.
- Porter des gants de protection.
- Ne pas mélanger différents produits chimiques.

⚠ Prudence

Risque de blessure lors de la fermeture de la porte de la machine

Lors de la fermeture de la porte de la machine, il existe un risque de blessure à la main par coincement.

- Utiliser la poignée prévue à cet effet pour fermer la porte de la machine.



1. Établir l'alimentation électrique.



2. Ouvrir le robinet d'eau.



3. Vérifier le niveau du bidon.

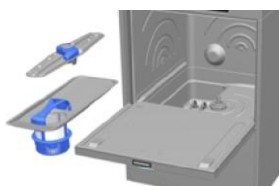


Remarque

En présence d'air dans les tuyaux flexibles, le dosage automatique ne fonctionne pas correctement. Il est alors nécessaire de purger le tuyau correspondant, voir page 51.



4. Ouvrir la porte de la machine.



5. Mettre en place le tamis et les systèmes de lavage.



6. Fermer la porte de la machine.

9.1.1 Mise en service du lave-vaisselle



Si l'écran s'éteint, actionner la touche Wake up ou bouger la porte / le capot.



1. Activer la machine en appuyant et en maintenant la touche marche / arrêt (une seconde).

La machine est remplie et chauffée. L'affichage change en fonction de l'étape du processus. La touche lavage clignote.

- L'écran d'affichage affiche la mention **REPLISSAGE**.
- L'écran d'affichage affiche la mention **REPLISSAGE / CHAUFFAGE**.
- Lorsque la machine est opérationnelle, l'écran d'affichage indique la mention **PRÊT À FONCTIONNER** et la touche de lavage s'allume en bleu de manière permanente.



Remarque

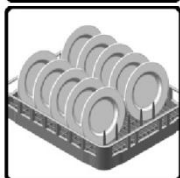
Le temps nécessaire pour que la machine soit opérationnelle dépend de la température de l'eau d'alimentation et de la puissance du surchauffeur ou du dispositif de chauffage du bac installé.

9.2 Lavage

9.2.1 Mise en place de la vaisselle



- Toujours placer les récipients creux avec l'ouverture vers le bas. Sans quoi, la vaisselle retient l'eau, ce qui rend le séchage brillant impossible.



- Assiettes, plateaux et plats doivent toujours être placés en position inclinée dans le casier. Ainsi, les surfaces intérieures sont tournées vers le haut.



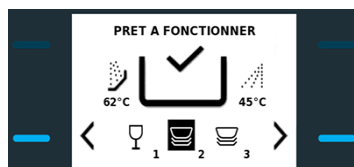
- En cas d'utilisation de godets à couverts, toujours placer les couverts avec le manche vers le bas.
- Dans chaque godet à couverts, mélanger les cuillers, couteaux et fourchettes car les couverts de même type ont tendance à rester collés les uns aux autres.
- Ne pas mettre les couverts trop serrés dans les godets à couverts.



- Ne pas empiler la vaisselle dans le casier. Cela aurait pour effet de rendre plus difficile l'accès direct de l'eau de lavage et de rendre obligatoire la sélection de temps de lavage inutilement longs. Un lavage plus court avec des casiers non surchargés est plus économique.

9.2.2 Sélectionner un programme de lavage

➡ Le lave-vaisselle se trouve en mode **PRÊT À FONCTIONNER** ou **MODE ÉCO I-III**.



1. Sélectionner le programme de lavage souhaité à l'aide des touches de confirmation.



Le symbole du programme de lavage sélectionné s'affiche de manière inversée.



Après un changement de programme de lavage, la durée de fonctionnement s'affiche brièvement après env. 3 secondes. Ceci permet de vérifier si le programme de lavage nécessaire a bien été sélectionné.

9.2.3 Démarrage du cycle de lavage

Prudence

Risque de blessure lors de la fermeture de la porte de la machine

Lors de la fermeture de la porte de la machine, il existe un risque de blessure à la main par coincement.

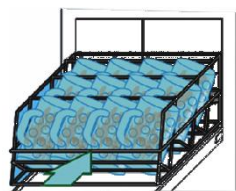
- Utiliser la poignée prévue à cet effet pour fermer la porte de la machine.



1. Prélaver la vaisselle (éliminer le gros des restes alimentaires, les serviettes, les cure-dents, les zestes de citron, etc.) et les déposer dans le casier.
2. Mettre la vaisselle en place dans le casier.



3. Ouvrir la porte de la machine.



4. Placer le casier dans le lave-vaisselle.
5. Centrer correctement le casier sur le porte-casier.



6. Fermer la porte de la machine.



7. S'assurer que le programme correct est réglé, voir page 40.
8. Actionner la touche lavage.



Le lave-vaisselle lave automatiquement et s'arrête à la fin du programme. L'avancement du programme est affiché sur l'écran.

La durée du lavage peut être différente de la durée du programme si le temps d'exécution de programme ne suffit pas à chauffer l'eau claire à la température réglée. Dans ce cas, la prolongation automatique du temps de lavage est activée.

9.2.4 Rangement de la vaisselle

⚠ Attention

Danger dû à l'eau de lavage chaude, à la vaisselle et aux pièces de la machine

- Porter des gants de protection si nécessaire.
- Laisser refroidir la vaisselle avant de la ranger si nécessaire.
- Laisser refroidir la machine avant de toucher les pièces si nécessaire.
- Ne jamais ouvrir la porte ou le capot au cours du cycle de lavage.
- Utiliser uniquement la ou les poignées prévue(s) à cet effet pour ouvrir ou fermer le capot ou la porte.

⚠ Prudence

Friction sur le doigt durant sur l'hélice du ventilateur temporisée

Pour les machines avec récupération de chaleur, il y a une hélice de ventilateur derrière le couvercle du bac, qui fonctionne de manière temporisée après la fin du programme.

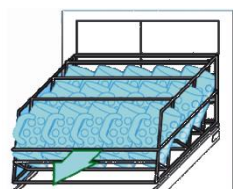
- Si la porte est ouverte, ne pas pénétrer dans la zone de l'hélice du ventilateur (position du couvercle du bac vers l'arrière).



En fin de programme, la couleur de touche lavage passe du vert au bleu.



1. Ouvrir la porte de la machine.



2. Retirer le casier avec précaution.



3. Fermer la porte de la machine.

9.3 Remplissage des produits consommables

9.3.1 Ajout de produit dans le réservoir de stockage interne

Avertissement

Risque de blessure en cas de contact avec des produits chimiques

- Respectez les fiches de données de sécurité et les recommandations de dosage des fabricants de produits chimiques.
- Utiliser une protection oculaire.
- Porter des gants de protection.
- Ne pas mélanger différents produits chimiques.



1. Si nécessaire, activer l'écran d'affichage de la machine en appuyant sur la touche Service/WakeUp.

La machine indique le manque de détergent et/ou de produit de rinçage sur l'écran d'affichage. Ajouter du produit dans les réservoirs de stockage internes.



2. Actionner le bouton-poussoir qui s'allume en bleu sur le panneau frontal inférieur.
3. Ouvrir le panneau frontal.



Recommandation de dosage

4. Pour le dosage, verser le produit chimique correspondant dans le gobelet gradué fourni.

Quantité de remplissage maximale	M-iClean US	M-iClean UM/UM+/UL
Détergents	400 ml	1 000 ml
Produits de rinçage	80 ml	150 ml



5. Verser avec précaution le produit chimique dans la machine en utilisant un entonnoir, jusqu'à ce que le réservoir de stockage soit plein. Contrôler le niveau de remplissage via la fenêtre de niveau (1).
 - Bleu : produit de rinçage
 - Transparent : détergent
6. Rincer l'entonnoir et le gobelet gradué.
7. Fermer le panneau frontal inférieur à l'aide du bouton-poussoir.

9.3.2 Remplacer le bidon



⚠ Avertissement

Risque de blessure en cas de contact avec des produits chimiques

- Respectez les fiches de données de sécurité et les recommandations de dosage des fabricants de produits chimiques.
- Utiliser une protection oculaire.
- Porter des gants de protection.
- Ne pas mélanger différents produits chimiques.

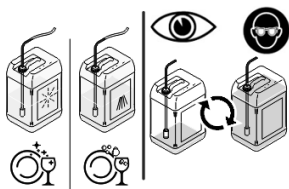
Remarque

Les bidons de détergent et de produit de rinçage se trouvent à proximité immédiate du lave-vaisselle.

Remarque

Lors de l'utilisation de lances d'aspiration qui détectent qu'un bidon est vide, le manque de détergent ou de produit de rinçage est mentionné sur l'afficheur.

➡ Un bidon est vide.



1. Retirer la lance d'aspiration du bidon vide et la placer dans un bidon plein.

2. Le cas échéant, purger les conduites, voir page 51.

9.4 Défauts

Si les pannes décrites se produisent de manière répétée, il est toujours nécessaire d'en déterminer la cause.

Défauts occasionnels

Défaut	Cause possible	Dépannage
Le lave-vaisselle ne se remplit pas	Absence d'eau	Ouvrir le robinet d'arrêt
	Collecteur de saletés bouché	Nettoyer le collecteur de saletés
	Ouvrir la porte	Fermer la porte
Pas de pulvérisation d'eau de rinçage final	Absence d'eau	Ouvrir le robinet d'arrêt
	Collecteur de saletés bouché	Nettoyer le collecteur de saletés
Marques / traces sur la vaisselle	Produit de rinçage inapproprié	Changer de produit
	Quantité de dosage incorrecte	Régler la quantité de dosage
	Prétraitement de l'eau défec-tueux	Contrôler le prétraitement de l'eau
Formation importante de mousse dans la cuve de lavage	Degré de salissure excessif	Mieux prélever la vaisselle / remplacer plus souvent l'eau de la cuve
	Le détergent utilisé est destiné au lavage manuel	Ne pas utiliser de détergent pour lavage manuel moussant pour prénettoyer ni pour nettoyer la machine. La mousse occasionne des troubles de fonctionnement du lave-vaisselle et produit un mauvais résultat de lavage.
	Produit lessiviel inapproprié	Changer de produit
	Produit de rinçage inapproprié	Changer de produit

Les dysfonctionnements qui ne sont pas décrits ici peuvent être éliminés avec l'assistance d'un technicien agréé MEIKO. Contacter la succursale compétente ou un distributeur spécialisé agréé.

9.4.1 Messages



Lorsqu'un défaut apparaît, des messages gris ou rouges s'affichent sur l'écran en fonction du type de défaut concerné.

- Les messages gris s'acquittent avec la touche de confirmation correspondante.
- Les messages rouges requièrent généralement l'intervention d'un technicien agréé !
- Lorsque les messages suivants apparaissent :

1, 100, 102, 104, 107, 108, 109, 110, 201, 203, 204, 206, 207, 208, 209, 330, 420, 425, 427, 600, 602-609, 613-618, 802, 832, 880, 901/902, 931-945, 960.

Il est impossible de poursuivre le travail

- Couper l'alimentation électrique du site
- Fermer l'arrivée d'eau du site
- Appeler un technicien !

N°	Texte affiché	Mesures/résolution
6	Interruption anticipée du programme	• Redémarrer le cycle de lavage
7	Porte mal fermée	• Fermer la porte
8	Signaux de porte différents : Interrupteur de gauche : « 1 » Interrupteur de droite : « 0 »	• Appeler un technicien ! • Poursuite du travail possible mais avec des restrictions
9	Signaux de porte différents : Interrupteur de gauche : « 0 » Interrupteur de droite : « 1 »	• Appeler un technicien ! • Poursuite du travail possible mais avec des restrictions
11	Effectuer maintenance	• Poursuite du travail possible • Appeler un technicien !
12	Saisie incorrecte du code !	• Saisir le code correct
14	Perte de chaleur par une porte ouverte !	• Fermer la porte pour éviter les pertes d'énergie
15	Interruption récupération d'énergie	• Laisser se dérouler l'intégralité de la récupération d'énergie
17	Vidanger / Fermer la porte	• Fermer la porte
18	Remplacement d'eau / Fermer la porte	
22	Attention, mode de démonstration ! (pas de lavage/rinçage)	• Information sur le mode de démonstration activé
101	Le niveau de vidange n'est pas atteint	• Vérifier le filtre de vidange, le nettoyer si nécessaire • Appeler un technicien si nécessaire

N°	Texte affiché	Mesures/résolution
103	Température de la cuve pas atteinte	- Poursuite du travail possible - Appeler un technicien
106	Prolongation de la durée de lavage insuffisante	Si le message réapparaît, appeler un technicien
111	Perte d'eau dans la cuve de lavage	Si le message réapparaît, appeler un technicien
112	Vidange forcée car la cuve de lavage est remplie en permanence	Renouveler ou vider l'eau au moins une fois par jour
114	Tamis fin/grossier manque	- Insérer correctement le tamis fin/grossier - Si le message réapparaît, appeler un technicien
115	Pompe de vidange active après déclenchement du niveau de sécurité	Poursuite du travail possible
116	Erreur de remplissage de la cuve de lavage	Si le message réapparaît, appeler un technicien
117	Système de lavage supérieur bloqué/manque	- Débloquer le système de bras de lavage - Mettre en place le système de bras de lavage si nécessaire - Le cas échéant Éliminer les éventuelles particules de sa-lissures et particules ferreuses de l'aimant
118	Système de lavage inférieur bloqué/absent	
127	Augmentation de la température non atteinte	Si le message réapparaît, appeler un technicien
200	Niveau du surchauffeur non atteint à temps lors du remplissage	- Ouvrir l'alimentation en eau sur site - Vérifier le préfiltre/tamis et les nettoyer si nécessaire
205	Nombre maximum de cycles de rinçage insuffisant	- Trier la vaisselle correctement - Poursuite du travail possible
212	Vidange forcée car le surchauffeur est rempli en permanence	Renouveler ou vider l'eau au moins une fois par jour
301	Manque de produit de rinçage	- Faire l'appoint de liquide / remplacer le bidon - Contrôler la position de la lance d'aspiration et la nettoyer si nécessaire
311	Manque de détergent	
406	Préavis d'épuisement cartouche	- Préparer une cartouche de rechange - La remplacer lorsque le message 407 apparaît
407	Remplacer la cartouche de déminéralisation	Remplacer la cartouche de déminéralisation
408	Changer le préfiltre du système d'osmose inverse	Remplacer le préfiltre
410	Arrivée d'eau osmoseur inversé perturbée	- Ouvrir la vanne d'arrivée d'eau - Vérifier le préfiltre/tamis et nettoyer ou remplacer si nécessaire
421	Manque d'eau dans le récipient collecteur	- Ouvrir la vanne d'arrivée d'eau - Le cas échéant Appeler un technicien
422	Niveau max. non atteint dans le récipient collecteur	
423	Alimentation en eau récipient collecteur insuffisante	
426	Membrane d'osmose colmatée/en-crassée	- Poursuite du travail possible - Contrôler le préfiltre, le remplacer si nécessaire - Appeler un technicien !

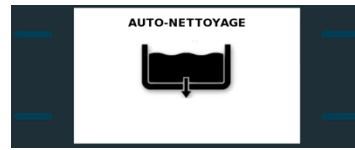
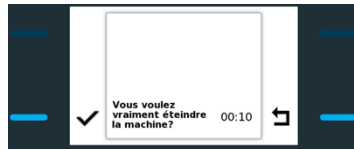
N°	Texte affiché	Mesures/résolution
500	Optimisation d'énergie active	Aucune mesure requise
501	Optimisation d'énergie active Température de la cuve pas atteinte	- Poursuite du travail possible - Appeler un technicien !
502	Optimisation d'énergie active Prolongation de la durée de lavage de la cuve insuffisante	- Poursuite du travail possible - Si le message réapparaît, appeler un technicien
503	Optimisation énergétique active Élévation de température de cuve non atteinte	Si le message réapparaît, appeler un technicien
504	Optimisation d'énergie active Température de rinçage final pas atteinte	Appeler un technicien !
505	Optimisation d'énergie active Prolongation de la durée de lavage rinçage final insuffisante	Si le message réapparaît, appeler un technicien
601	Défaut alimentation électrique CF (sous-tension)	- Ne pas couper l'alimentation en tension lorsque le convertisseur est en marche - Poursuite du travail possible - Si le message réapparaît, appeler un technicien
610	Mode réduit actif	- Poursuite du travail possible - Si le message réapparaît, appeler un technicien
611	Température trop élevée CF	- Sélectionner un programme de lavage avec un niveau de pression plus faible ou une durée de programme plus courte - Si le message réapparaît, appeler un technicien
892	Communication avec l'adresse de nœud 13 SMART WIRE	- Poursuite du travail possible - Appeler un technicien !
963	Erreur d'accès Bluetooth	- Acquitter le message - Poursuite du travail possible - Appeler un technicien !
969	Batterie auxiliaire critique	- Acquitter le message - Poursuite du travail possible mais avec des restrictions - Appeler un technicien !
971	Panneau de commande est réinitialisé	Si le message réapparaît, appeler un technicien

En cas de messages d'erreur qui ne figurent pas dans cette liste, merci de contacter le service clientèle.

9.5 Mettre le lave-vaisselle hors service

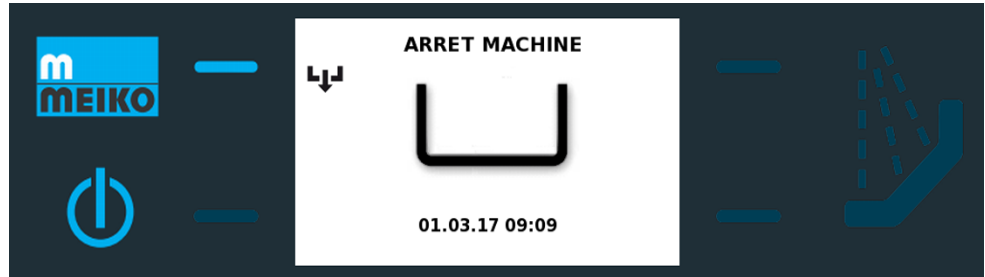


1. Actionner la touche Marche/Arrêt.



✓ 2. Valider la requête avec la touche de confirmation correspondante.

➡ Le lave-vaisselle procède à un auto-nettoyage.



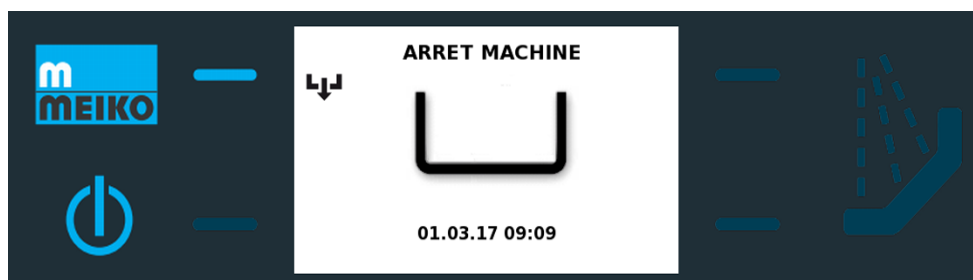
➡ Le lave-vaisselle passe automatiquement en mode **ARRÊT MACHINE** à la fin de l'opération.

9.6 Modification du niveau d'autorisation



Remarque

Le lave-vaisselle doit être en mode **ARRÊT MACHINE**.



1. Appuyer sur la touche d'accès service pendant env. trois secondes.



2. Saisir le code de service du niveau d'autorisation requis.



3. Acquitter le message.

Niveau d'autorisation 1 – Niveau de configuration de l'utilisateur

Lire les réglages (**code de service : 10000**)

L'utilisateur peut visualiser les réglages utilisateur.

Lire/modifier les réglages (**code de service 10001**)

L'utilisateur peut exécuter toutes les fonctions nécessaires pour un fonctionnement normal et réaliser des réglages.

Niveau d'autorisation 4 – Niveau de configuration avancé

Lire les réglages (**code de service : 40000**)

L'utilisateur peut visualiser les réglages avancés.

Lire/modifier les réglages (**code de service 40044**)

L'utilisateur peut visualiser/modifier tous les paramètres importants pour la technique de dosage, en plus des fonctions et des réglages du niveau d'autorisation 1. Les paramètres modifiables sont affichés dans le menu i dans les paramètres correspondants (dosage, progr. de lavage).



Remarque

Le technicien agréé doit tout d'abord valider certaines fonctions du menu information et du menu d'action pour l'utilisateur (la remise du compteur à zéro notamment) !

Menu information

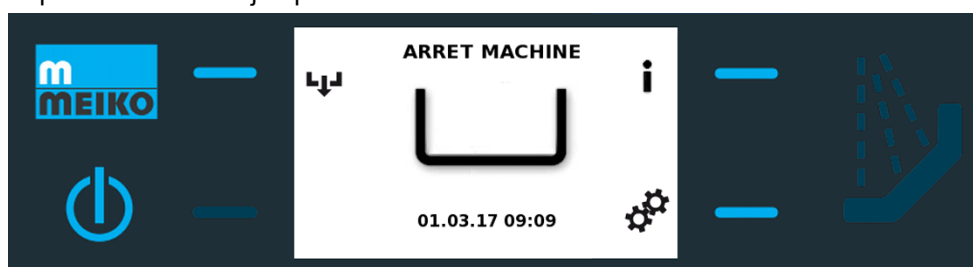
	Icône	Ni- veau	Description
Langues		1, 4	Régler la langue de l'écran
Cuve de lavage		1, 4	Régler les paramètres de détartrage Observer le statut
Rinçage		1, 4	Observer le statut
Produits lessiviels		1	Régler la quantité de dosage du détergent et du produit de rinçage
Traitement de l'eau		1	Régler le degré de dureté, les paramètres de traitement
Récupération d'énergie		1	Aucun réglage utilisateur
Optimisation d'énergie		1, 4	Aucun réglage utilisateur
Convertisseur de fréquence		1, 4	Aucun réglage utilisateur
Global		1	Régler les emplacements des programmes de lavage et la communication Bluetooth
Durées de fonctionnement		1,4	Observer les charges, les durées de fonctionnement, etc.
Journal de service		1,4	Tenir compte des durées de fonctionnement, des événements archivés, etc.
Programmes de lavage		4	Régler la quantité de liquide de rinçage et le dosage de précision
Réglages		1,4	Régler la date/l'heure, remettre le compteur à zéro, paramétrer l'affichage
Généralités		1,4	Observer la version du logiciel, le numéro de série et le type de machine
Technique de dosage		4	Paramètres de dosage pour le technicien spécialisé

Menu d'action

	Symbole	Ni-veau	Description
Purge conduit de détergent		1, 4	Démarré le doseur de détergent ou de produit de rinçage pour purger au besoin les conduites de transport, notamment si les bidons se sont vidés au cours du service.
Purge conduit de rinçage		1, 4	
Démarrage manuel du renouvellement d'eau		1, 4	Si la régénération automatique de l'eau dans la cuve de lavage contenant de l'eau claire ne suffit pas, un échange supplémentaire peut être nécessaire.
Détartrage		1, 4	Démarré le programme de détartrage.
Réinitialisation intervalle préfiltre		1, 4	Réinitialiser l'intervalle de remplacement du préfiltre de l'osmo-seur inverse.

9.7 Purge d'air des conduites

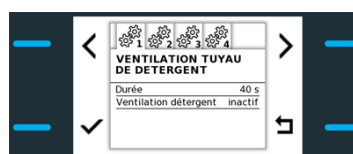
La purge d'air des conduites de détergent et de prod. de rinçage doit être réalisée lorsque les doseurs aspirent de l'air. Cela se produit lorsqu'un réservoir de stockage a été totalement vidé pendant le fonctionnement ou qu'une des lances d'aspiration n'a pas été introduite jusqu'au fond du bidon.



1. Passer au niveau d'autorisation 1 **Niveau de configuration de l'utilisateur**, voir page 49.



2. Appeler le menu d'action avec la touche de confirmation correspondante.

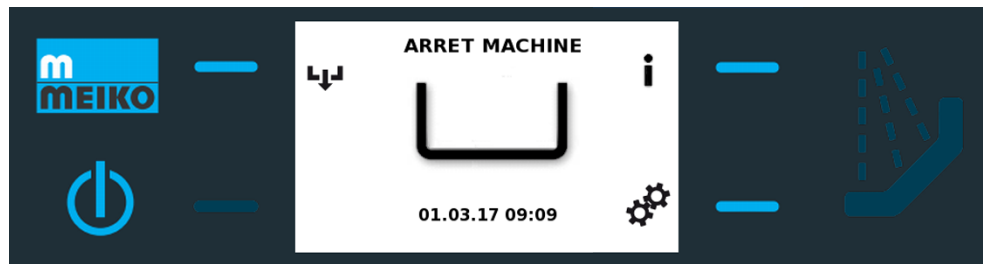


3. Sélectionner le sous-menu requis.



4. Démarrer la purge d'air avec la touche de confirmation correspondante.

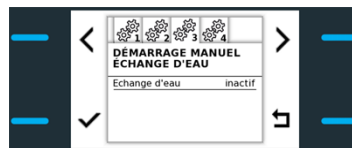
9.8 Changer l'eau



1. Passer au niveau d'autorisation 1 **Niveau de configuration de l'utilisateur**, voir page 49.



2. Appeler le menu d'action avec la touche de confirmation correspondante.



3. Sélectionner le sous-menu requis.



4. Démarrer le renouvellement d'eau avec la touche de confirmation correspondante.

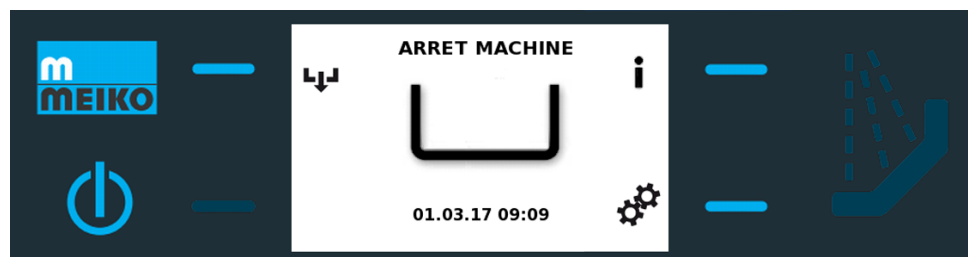
9.9 Reset du compteur



Remarque

Afin de pouvoir effectuer la réinitialisation d'un compteur au niveau d'autorisation 1, cette fonction doit être activée séparément par un technicien de service autorisé MEIKO ! Compteurs pouvant être réinitialisés :

- Compteur de maintenance
- Filtre cartouche osmose inverse (UO)



1. Passer au niveau d'autorisation 1 **Niveau de configuration de l'utilisateur**, voir page 49.



2. Ouvrir le menu information avec la touche de confirmation correspondante.



3. Passer à l'onglet **Réglages**.



4. Sélectionner l'entrée **Reset du compteur**.



5. Confirmer la sélection.



- ✓ 6. Sélectionner le compteur à réinitialiser.
- ✓ 7. Confirmer la sélection pour réinitialiser les valeurs.



Remarque

La réinitialisation des compteurs pour les options du traitement de l'eau peut être effectuée aussi via le niveau d'autorisation 4 **Niveau de configuration étendu**, voir page 49.

9.10 Régler la quantité de dosage

1. Passer au niveau d'autorisation 1 Niveau de configuration de l'utilisateur, voir page 49.
-  2. Ouvrir le **menu information** avec la touche de confirmation correspondante.
3. Sélectionnez l'onglet **PRODUITS CHIMIQUES**
4. Sélectionnez puis confirmez l'entrée **Paramètre**.
5. Sélectionnez et confirmez l'entrée **Quantité de dosage du produit de rinçage** ou **Quantité de dosage du détergent**.
6. Modifiez la valeur avec **+/-** et confirmez.

9.11 Configurer les connexions WLAN et Bluetooth

9.11.1 Activer le WLAN

1. Passer au niveau 1, voir page 49.
2. Appeler le menu information.
3. Passer à l'onglet **Global**.
4. Sélectionner **Paramètres** et confirmer.
5. Sélectionner **Activer le WLAN** et confirmer.
6. Sélectionner **Oui** et confirmer.

Le WLAN est activé, l'onglet WLAN est désormais visible dans le menu information.

9.11.2 Sélectionner le réseau WLAN (SSID)

Pour que l'onglet WLAN soit visible, le WLAN doit être activé, voir ci-dessus.

1. Passer au niveau 1, voir page 49.
 2. Appeler le menu information.
 3. Passer à l'onglet **WLAN** et confirmer.
 4. Sélectionner **Paramètres WLAN** et confirmer.
 5. Sélectionner **Recherche SSID** et confirmer.
- Les réseaux WLAN disponibles (SSID) s'affichent.
6. Sélectionner le réseau WLAN souhaité et confirmer.

Le réseau WLAN est sélectionné. Pour que la connexion soit réussie, il est nécessaire de saisir en plus le mot de passe. MEIKO recommande de ne pas utiliser de mots ni de chaînes de caractères faisant référence à des personnes pour le SSID et le mot de passe.

9.11.3 Saisir le mot de passe

L'onglet WLAN est ouvert.

1. Sélectionner le **mot de passe** et le confirmer.
2. Commuter sur la saisie **+/-** avec la touche programmable inférieure droite afin d'entrer la clé de réseau WLAN.
3. Entrer les différents caractères de la clé de réseau à l'aide des touches programmables **+/-**. Après environ 2 s sans saisie, le curseur avance d'une position. La touche programmable inférieure droite permet, si nécessaire, de passer aux flèches de direction afin de vérifier certains passages et de les corriger si nécessaire. Si un caractère excessif a été saisi ou si un caractère manque, la touche programmable inférieure droite permet de passer au mode Effacer/Insérer.
4. Contrôler certains caractères de la clé avant de confirmer.
5. Confirmer la saisie.

Le réseau WLAN est configuré. Revenir à l'onglet WLAN avec la touche programmable **Retour**. Si la saisie est correcte, la connexion réussie s'affiche ici.

9.11.4 Configurer la connexion WLAN avec l'application MEIKO NetConfig

Comme alternative à la configuration de la connexion sur le panneau de commande en verre, la machine peut être connectée au WLAN de manière beaucoup plus confortable avec l'application « MEIKO Netconfig ». L'application n'est disponible que sur Google Play Store. Pour la configuration, le Bluetooth doit être activé sur la machine.

1. Ouvrir l'application MEIKO NetConfig.
2. Sélectionner **Machine avec Bluetooth**.
 - ↳ Une demande d'autorisation pour l'utilisation du Bluetooth apparaît.
3. Donner son accord.
 - ↳ Après un scan, les machines disponibles s'affichent.
4. Sélectionner la machine souhaitée.
 - ↳ Après un court temps d'attente, une demande apparaît sur l'écran de la machine pour savoir si elle doit être connectée par Bluetooth.
5. Confirmer la demande.
 - ↳ L'écran de configuration s'affiche dans l'application, permettant d'activer le WLAN et de saisir les paramètres réseau. En effleurant l'icône du code QR, il est possible de scanner un code QR de réseau et de reprendre directement les paramètres.
6. Une fois la saisie terminée, effleurer **Configurer la machine**.
 - ↳ Après un court temps d'attente, **Machine configurée avec succès** s'affiche.

La machine est connectée au réseau WLAN.

9.11.5 Activer Bluetooth

1. Passer au niveau 1, voir page 49.
2. Appeler le menu information.
3. Passer à l'onglet **Global**.
4. Sélectionner **Paramètres** et confirmer.
5. Sélectionner **Activer Bluetooth** et confirmer.
6. Sélectionner **Oui** et confirmer.

L'interface Bluetooth est activée. La machine peut désormais être retrouvée via Bluetooth avec sa désignation et son numéro de série et peut également être couplée avec un smartphone, par exemple.

9.11.6 Se connecter à la machine par Bluetooth

La fonction Bluetooth doit être validée sur la machine.

1. Rechercher des appareils Bluetooth sur le terminal.
2. Sélectionner la machine souhaitée et la coupler.
3. Terminer le couplage en saisissant le code de couplage 0000 affiché.

La machine est couplée au terminal.

9.12 Raccordement de la machine avec MEIKO Connect



Remarque

L'application MEIKO Assist Pro peut être téléchargée depuis Google Play Store ou l'App Store d'Apple.

La machine est connectée au même réseau WLAN que le terminal, ou couplée via Bluetooth avec le terminal.

1. Effleurer la touche programmable MEIKO pendant 2 s pour accéder à la saisie du code.
2. Effleurer une nouvelle fois la touche programmable MEIKO pendant 2 s pour afficher la clé de session. Celle-ci se trouve à la première ligne.
3. Saisir la clé de session dans l'application MEIKO Assist Pro.

La machine est connectée à MEIKO Assist Pro. Il est désormais possible d'afficher les données de la machine.

9.13 Private Label 2.0

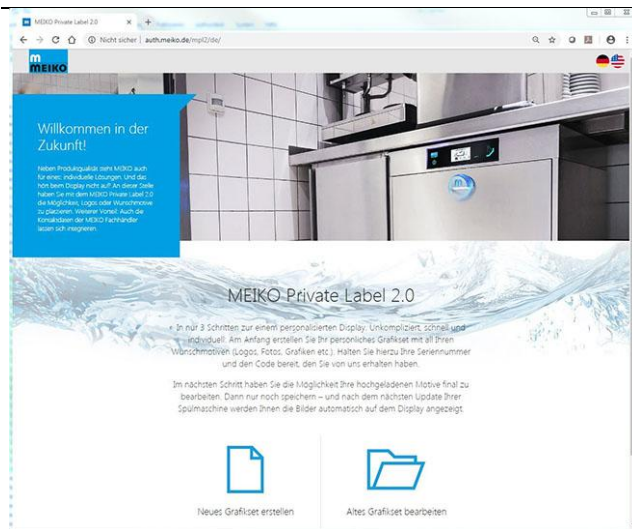
Si vous le souhaitez, vous pouvez afficher un ou plusieurs motifs individuels sur le panneau de commande du lave-vaisselle. L'utilisateur peut choisir entre un économiseur d'écran s'affichant lors du fonctionnement (diaporama) et/ou un écran de bienvenue apparaissant lors de la mise sous tension.

L'option peut être sélectionnée directement lors de la commande de la machine ou peut être commandée ultérieurement auprès du revendeur/partenaire de service.

L'écran de bienvenue ne s'affiche que pendant quelques secondes après la mise sous tension.

L'économiseur d'écran s'affiche lorsque 6 minutes se sont écoulées sans intervention de l'utilisateur et que la machine est en mode PRET A FONCTIONNER/ECO. Les images téléchargées s'affichent dans un diaporama (à intervalle de 5 secondes). L'intervalle est modifiable via Réglages - Affichage - Durée d'affichage Image par image. Une action quelconque de l'utilisateur permet de quitter l'économiseur d'écran.

- | | |
|---|--|
| 1. Ayez le numéro de série de la machine à portée de main. Il se trouve sur la plaque signalétique ou se lit sur le panneau de commande en appuyant (pendant 3 s) sur la touche d'accès au service. | 2. Envoyez le numéro de série dans le sujet de l'e-mail à privatelabel@meiko-global.com et recevez un code de coupon en réponse. Cela ne fonctionne que si vous avez commandé l'option auparavant ! |
|---|--|

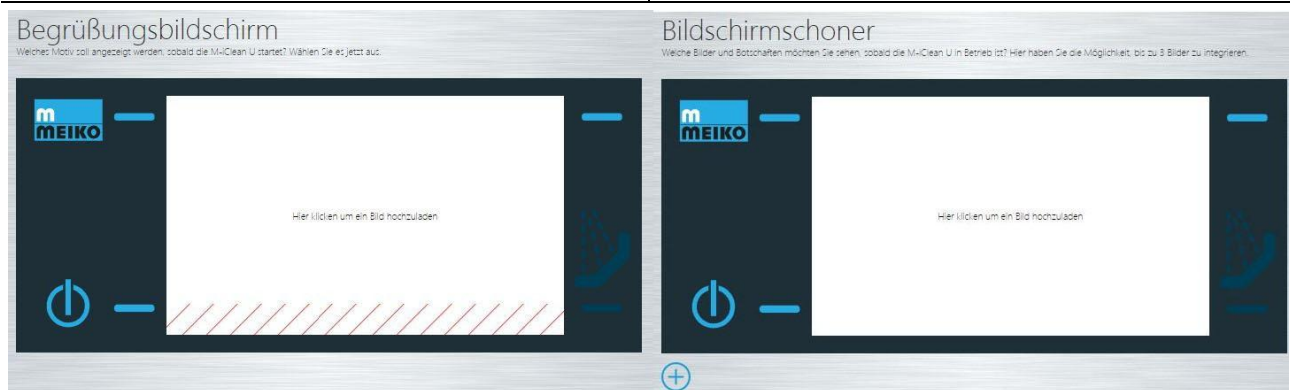


3. Allez sur le site web
<https://privatelabel.meiko-global.com>.

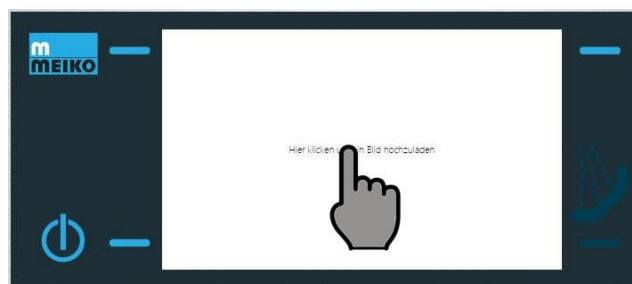
Im nächsten Schritt haben Sie die Möglichkeit Ihre hochgeladenen Motive final zu bearbeiten. Dann nur noch speichern – und nach dem nächsten Update Ihrer Spülmaschine werden Ihnen die Bilder automatisch auf dem Display angezeigt.



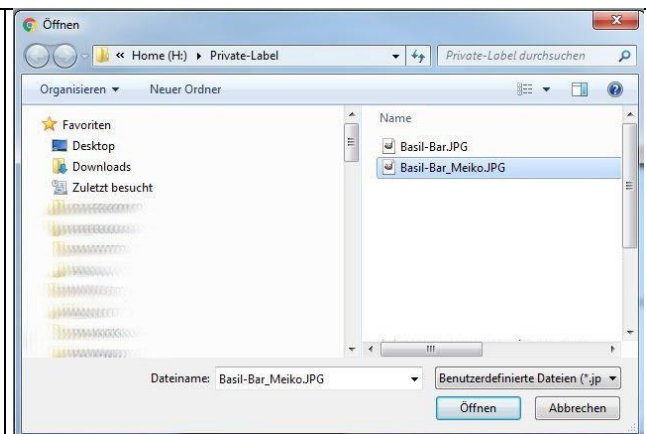
4. Cliquez sur le bouton « Créer nouveau kit graphique ».



Le menu de sélection permettant de télécharger l'écran de bienvenue et l'économiseur d'écran apparaît.
 La touche + permet si nécessaire de télécharger deux autres motifs d'économiseur d'écran.



5. Cliquez dans l'afficheur pour télécharger.



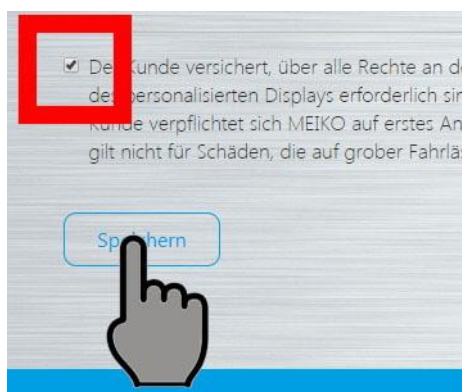
6. Sélectionnez le fichier.



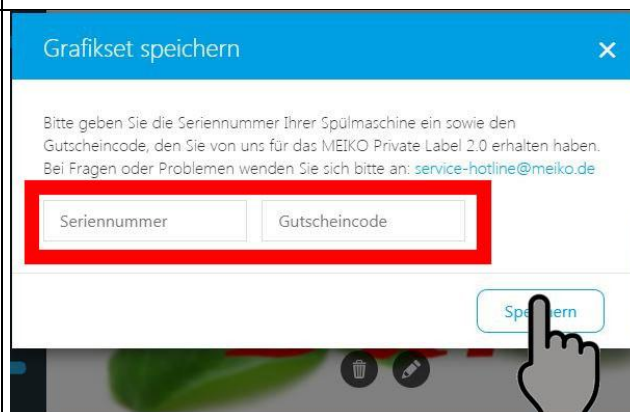
7. Ajustez la taille et la position, effectuez une rotation si nécessaire. Confirmez en cochant.



8. Examinez le résultat, éditez-le ou jetez-le si nécessaire. Répétez les étapes 5 à 7 pour charger d'autres motifs.



9. Cochez la case avant d'enregistrer.



10. Entrez le numéro de série et le code coupon.



C'est terminé ! Votre Private Label sera transmis à la machine lors de la prochaine visite du technicien.

9.13.1 Fixer un délai d'attente pour les marques de distributeur

1. Passer au niveau d'autorisation 1, voir page 49.
2. Dans le menu information, sous **Paramètres - Affichage - 2ème temps d'attente jusqu'au démarrage Private Label** (0 signifie : toujours activé = pas d'économiseur d'écran ou 2ème temps d'attente désactivé), il est possible de modifier le temps d'attente.
3. Appuyer sur la touche MEIKO pendant 3 s et confirmer la demande de déconnexion de la session en cours.

9.14 Définir le temps d'attente pour la réduction de la luminosité de l'écran

1. Passer au niveau d'autorisation 1, voir page 49.
2. Dans le i-Menu sous **Paramètres- Affichage - Temps d'attente jusqu'à ce que le TFT soit réduit de 50%** (0 signifie : toujours ON= pas de gradation) le temps d'attente jusqu'à la gradation peut être modifié.
3. Appuyer sur la touche MEIKO pendant 3 s et confirmer la demande de déconnexion de la session en cours.

10 Maintenance et nettoyage



Avertissement

Danger de mort par choc électrique

Tout contact avec des pièces de la machine conductrices d'électricité entraîne de graves blessures, voire la mort.

- Les travaux à réaliser sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par un électricien dûment formé et dans le respect des règles électrotechniques.
- Mettre la machine hors tension avant de procéder à des travaux sur l'installation électrique. Pour ce faire, mettre le sectionneur de réseau disponible sur place sur **ARRÊT** et empêcher toute remise en marche.



Avertissement

Danger de mort par choc électrique en cas d'ouverture de parties du carter

Si la machine est utilisée sans parties du carter, les pièces conductrices sont librement accessibles. Tout contact avec ces pièces entraîne des blessures graves voire mortelles.

- Mettre la machine hors tension avant d'ouvrir les parties du carter. Pour cela, mettre l'interrupteur principal disponible sur site sur **ARRÊT** et le protéger de toute remise en service.
- En raison de condensateurs non déchargés, respecter le temps de déconnexion de 5 minutes avant de débrancher le moteur et la fiche secteur du convertisseur de fréquence en cas de réparation.
- Remettre en place toutes les parties du carter avant de remettre la machine en service.



Avertissement

Risque de blessure en cas d'accès à une zone dangereuse

Lors des opérations de transport, de montage, de mise en service, de maintenance et de réparation, il arrive que des personnes non autorisées se tiennent ou entrent dans la zone dangereuse. Cette situation peut provoquer des blessures.

- Confier les travaux à réaliser sur la machine uniquement à un personnel qualifié en la matière.
- Veiller à ce que les personnes non autorisées sortent de la zone dangereuse.
- Barrer l'accès à la zone dangereuse et la signaler aux tierces personnes.
- Ne jamais retirer ni désactiver les dispositifs de sécurité de la machine.
- Toujours porter des gants de protection résistant aux coupures pour retirer des pièces du carter et pour travailler à l'intérieur de la machine !



Attention

Risque de dommages environnementaux en cas d'élimination incorrecte des liquides

Les travaux effectués sur ou avec la machine peuvent produire des liquides polluants (par ex. graisses et huiles de lubrification, huiles hydrauliques, produits réfrigérants, détergents contenant des solvants, etc.). Une élimination incorrecte de ces liquides peut porter atteinte à l'environnement.

- Ces liquides doivent toujours être collectés, conservés et transportés dans des conteneurs adaptés.
- Ne jamais mélanger les liquides.
- Éliminer les liquides comme il se doit en respectant les dispositions locales.

10.1 Travaux d'entretien



Remarque

MEIKO recommande de faire entretenir la machine par un technicien agréé au moins une fois par an. Dans le cadre de la maintenance, un contrôle de la sécurité électrique est également effectué conformément à la norme DIN VDE 0701-0702 / DGVV 3. Les pièces d'usure sont contrôlées et remplacées si nécessaire et la machine est inspectée. Les travaux de nettoyage et de remplacement du préfiltre sur les machines équipées d'un osmoseur MODULE GiO doivent être réalisés par des opérateurs dûment formés.

Des maintenances négligées ou effectuées de façon incorrecte augmentent le risque résiduel de dommages matériels et de blessures imprévus, pour lesquels nous déclinons toute responsabilité.

Un contrôle de fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité de la machine doit avoir lieu dans le cadre des opérations régulières de maintenance.

- Respecter les intervalles de maintenance prescrits dans ce mode d'emploi.
- Respecter les consignes de maintenance concernant les différents composants contenues dans ce mode d'emploi.
- Éliminer les produits lessiviels dangereux pour l'environnement conformément à la réglementation en vigueur.

10.2 Tableau de maintenance

Opération de maintenance Contrôle visuel	U= M-i-Clean U H=M-i-Clean H	Contrôlé	Nettoyé	Remplacé	Consigne de maintenance
1. Mémoire des défauts					
Contrôler la mémoire des défauts pour toutes anomalies	U/H				Tous les ans
2. Pompes					
Vérifier l'étanchéité et la présence de dommages visibles des pompes	U/H				Tous les ans
Vérifier les bruits de roulement et le fonctionnement des pompes	U/H				Tous les ans
3. Cuve de lavage, système de lavage et de rinçage					
Contrôle visuel et fonctionnel des bras de lavage et de rinçage	U/H				Tous les ans
Remplacer la bague d'étanchéité des bras de lavage	U/H				Tous les ans
Vérifier le piège à air de la cuve et le nettoyer si nécessaire	U/H				Tous les ans
Vérifier l'étanchéité du régulateur de niveau de la cuve	U/H				Tous les ans
Tester les tamis et le filtre	U/H				Tous les ans
Vérifier que le porte-casier/guidage de casiers n'est pas endommagé	U/H				Tous les ans
Vérifier l'étanchéité du système de lavage et de rinçage	U/H				Tous les ans
Vérifier le niveau d'eau dans la cuve	U/H				Tous les ans
Vérifier le joint de porte	U				Tous les ans
Vérifier le joint du tamis à larges mailles/de la pompe de vidange	U				Tous les ans
Vérifier le chauffage de la cuve et celui du surchauffeur	U/H				Tous les ans
4. Carcasse					
Vérifier le bon état et le fonctionnement de la carcasse, de la cuve et des revêtements	U/H				Tous les ans
Vérifier le fonctionnement de la porte et de son système d'équilibrage	U				Tous les ans
5. Capot et contrepoids d'équilibrage du capot					
Vérifier que les mouvements du capot n'engendrent pas des bruits de roulement	H				Tous les ans
Retirer le bloc de paliers - Contrôler les galets de roulement dans le bloc de paliers - Nettoyer le perçage de drainage du capot	H				Tous les ans
Contrôle visuel de la suspension du capot	H				Tous les ans
Nettoyer le labyrinthe du capot et le joint de la paroi arrière	H				Tous les ans
Vérifier que les poignées sont bien serrées et resserrer les vis de fixation si nécessaire	H				Tous les ans
Contrôle de la durée de vie des ressorts et des chaînes - Remplacement - HM/HL et EcoTemp ET 15.1/17.1 : remplacement de la glissière de guidage de la barre de protection et de la tôle de suspension des ressorts - HXL : remplacement de la glissière de guidage, de la tôle de suspension seulement si nécessaire	H				Tous les ans Après 650 000 charges ou 12 ans de fonctionnement
Nettoyage des surfaces de roulement du tube carré	H				Tous les ans
6. Installation d'eau claire					
Contrôler les vannes, nettoyer les collecteurs de salissures	U/H				tous les ans
Contrôler l'étanchéité de la régulation de niveau / de la déconnexion de réseau du surchauffeur	U/H				tous les ans
Contrôler l'étanchéité du surchauffeur, des tuyaux flexibles, des colliers de serrage et des pièces en plastique	U/H				tous les ans
Contrôler l'étanchéité de la vidange du surchauffeur	U/H				tous les ans

Vérifier la propreté de la sortie de machine libre et l'étanchéité des raccords (contrôle visuel)	U/H					tous les ans
7. Installation d'évacuation des eaux usées						
Remplacer le clapet de la vanne d'aération	U/H					Tous les ans
Contrôler le fonctionnement de la vidange de la pompe lors de la vidange	U/H					Tous les ans
Vérifier l'étanchéité des pompes, des tuyaux et de l'échangeur de chaleur (option)	U/H					Tous les ans
8. Dosage du détergent						
Remplacer le tuyau de pompe et les colliers de serrage correspondants situés sur les tubulures	U/H					Tous les ans
Vérifier le fonctionnement et l'étanchéité du système de dosage du détergent	U/H					Tous les ans
9. Dosage du produit de rinçage						
Remplacer le tuyau de pompe et les colliers de serrage correspondants situés sur les tubulures	U/H					Tous les ans
Vérifier le fonctionnement et l'étanchéité du système de dosage du produit de rinçage	U/H					Tous les ans
10. Essai avec contrôle fonctionnel global de la machine						
Contrôler le remplissage et le chauffage jusqu'à ce que la machine soit prête au fonctionnement	U/H					Tous les ans
Contrôle visuel de l'étanchéité de la machine complète	U/H					Tous les ans
Effectuer un lavage d'essai et vérifier le résultat du nettoyage	U/H					Tous les ans
11. Options						
Système d'osmose inverse intégré (le cas échéant)						
Contrôle visuel de l'étanchéité de l'ensemble du système	U/H					Tous les ans
Remplacer le préfiltre (membrane standard (< 0,1 mg/l))	U/H					Deux fois par an
Remplacer le préfiltre (membrane plus résistante au chlore ($\geq 0,1$ et $\leq 2,0$ mg/l))	U/H					Une fois par trimestre
Contrôler l'insert de tamis fin et le clapet d'étranglement dans la conduite de concentré	U/H					Tous les ans
Contrôler le fonctionnement de l'écoulement du concentré et la présence de dépôts éventuels	U/H					Tous les ans
Remplir le rapport à part, « Certificat de mise en service GiO »	U/H					Tous les ans
Déminéralisation partielle (TE) / déminéralisation totale (VE) (le cas échéant)						
Contrôle de fonctionnement	U/H					Tous les ans
Système de rétention des buées (le cas échéant)						
Contrôle visuel des bras de levier	H					Tous les ans
Contrôler que la tôle ne présente pas de détériorations	H					Tous les ans
Contrôle de fonctionnement	H					Tous les ans
Condenseur de buées à récupération d'énergie (le cas échéant)						
Contrôle de fonctionnement du ventilateur	U/H					Tous les ans
Contrôle de fonctionnement de l'électrovanne	U/H					Tous les ans
Contrôle visuel et contrôle d'étanchéité	U/H					Tous les ans
Désinfection thermique (si disponible)						
Remplacer le profil d'étanchéité du capot (HL)	H					Tous les ans
12. Qualité de l'eau, température						
Eau potable	°C	°dH	°KH	µS/cm	U/H	Tous les ans
Qualité de l'eau après traitement (le cas échéant)	°C	°dH		µS/cm	U/H	Tous les ans
13. Contrôle de sécurité électrique (certificat en option)						
Effectuer un contrôle visuel	U/H					Tous les ans
Contrôle du conducteur de protection	U/H					Tous les ans
Mesure de la résistance de l'isolation	U/H					Tous les ans
Mesure du courant du conducteur de protection	U/H					Tous les ans

10.3 Remplacement du préfiltre du module d'osmose inversée (module GiO)

Les lave-vaisselle à osmose inversée (osmoseur MODULE GiO) disposent d'un pré-filtre que l'exploitant doit remplacer tous les 6 mois (membrane standard ($< 0,1$ mg/l)) ou tous les 3 mois (membrane plus résistante au chlore ($\geq 0,1$ et $\leq 2,0$ mg/l)). Le lot de pièces de rechange comprend un nouveau filtre, une garniture, un autocollant et la description correspondante. Une clé permettant de dévisser le préfiltre est fournie avec le lave-vaisselle.



Le message demandant le remplacement du préfiltre s'affiche à l'écran (n° de message 408, « Remplacer le préfiltre de l'installation d'osmose »).

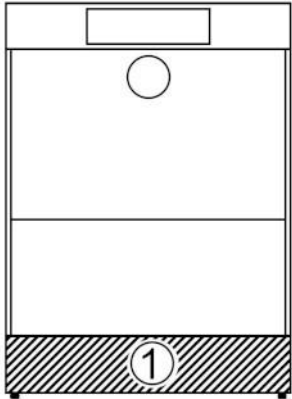


- Mettre le lave-vaisselle hors tension et fermer l'arrivée d'eau.
- Préparer un récipient adapté pour récupérer les fuites d'eau éventuelles, un bac récepteur par exemple.

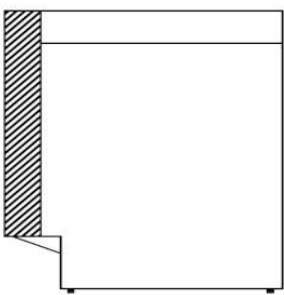


- Rincer à fond la nouvelle cartouche filtrante à l'eau claire, à l'intérieur et à l'extérieur.

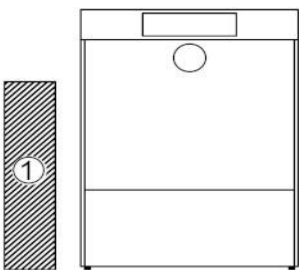
MODULE GiO dans le socle de la machine

 1. Dévisser le panneau frontal (1) (tournevis Torx 20 requis).	 2. Retirer le préfiltre complet (1). Le cas échéant, le bâti est équipé d'un évidement afin de pouvoir retirer le préfiltre.
---	--

MODULE GiO dans la paroi arrière de la machine

	
Le préfiltre est librement accessible au niveau du mur à proximité du lave-vaisselle.	

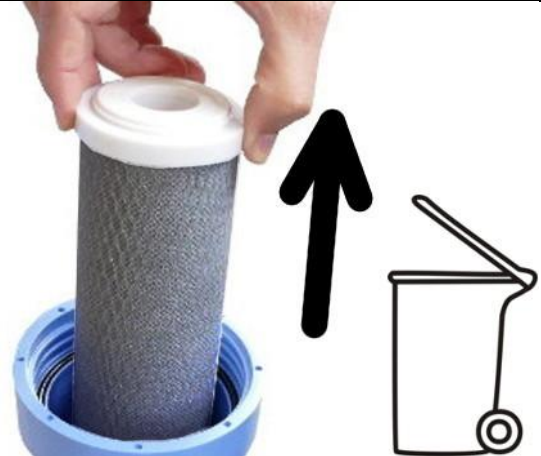
MODULE GiO fourni séparément

	
Le préfiltre se situe sous un recouvrement sur le MODULE GiO fourni séparément. Le recouvrement peut être désolidarisé sans outil. Desserrer les 2 écrous M5 sous le recouvrement afin de pouvoir retirer le recouvrement.	

Remplacer la cartouche filtrante (le lave-vaisselle étant hors tension et l'alimentation d'eau fermée !)



1. Dévisser le carter en tournant la clé dans le sens horaire. Installer un bac récepteur sous la machine !



2. Vidanger l'eau puis retirer la cartouche filtrante usée.



3. Nettoyer le boîtier du filtre à fond puis le rincer. Éliminer les dépôts.



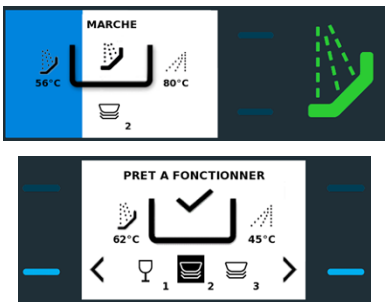
4. Remplacer l'ancienne bague d'étanchéité.



5. Mettre en place la nouvelle cartouche filtrante rincée à l'intérieur et à l'extérieur. Vérifier que les joints sont placés correctement.

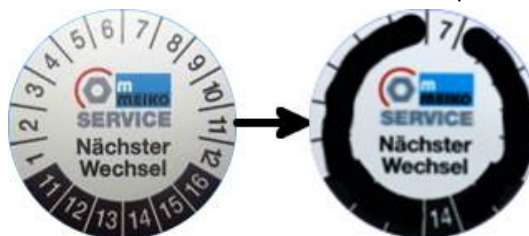


6. Tenir le boîtier du filtre à la verticale et le visser solidement à la main.

	
7. Contrôler l'étanchéité : établir l'alimentation en eau et en électricité. Remplir la machine et effectuer un lavage.	8. Inscrire la date sur l'autocollant avant de le coller sur l'unité filtrante.
9. Remettre en place les capots éventuellement déposés.	10. Réinitialiser l'intervalle de recharge dans la commande, voir page 48.

Marquage des autocollants

1. Retirer les autocollants existants (le cas échéant).
2. Apposer un nouvel autocollant sur le boîtier de sorte qu'il soit visible.



3. « Mentionner visiblement » la nouvelle date de remplacement, 6 mois avant échéance pour la membrane standard ($< 0,1$ mg/l) et 3 mois avant échéance pour une membrane plus résistante au chlore ($\geq 0,1$ et $\leq 2,0$ mg/l). Utiliser par exemple un marqueur indélébile. L'illustration représente un exemple de date de remplacement, juillet (marque 7) 2014 (marque 14)

10.4 Nettoyage quotidien

⚠ Attention

Danger dû à l'eau de lavage chaude, à la vaisselle et aux pièces de la machine

- Porter des gants de protection si nécessaire.
- Laisser refroidir la vaisselle avant de la ranger si nécessaire.
- Laisser refroidir la machine avant de toucher les pièces si nécessaire.
- Ne jamais ouvrir la porte ou le capot au cours du cycle de lavage.
- Utiliser uniquement la ou les poignées prévue(s) à cet effet pour ouvrir ou fermer le capot ou la porte.

Attention

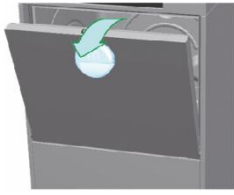
Domages matériels en cas d'infiltration d'eau

Les câbles électriques et les composants électroniques peuvent être endommagés s'ils entrent en contact avec de l'eau.

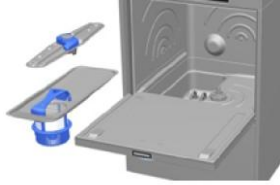


- Ne **jamais** asperger à l'eau le lave-vaisselle, les armoires électriques et autres composants électrotechniques avec un jet d'eau ou un nettoyeur à haute pression.
- Veiller à ce que de l'eau ne puisse pas s'infiltrer accidentellement dans la machine.
- Si la machine est installée de plain-pied, ne **jamais** inonder l'espace environnant.

La machine est vidangée, voir page 48.



1. Ouvrir la porte de la machine.

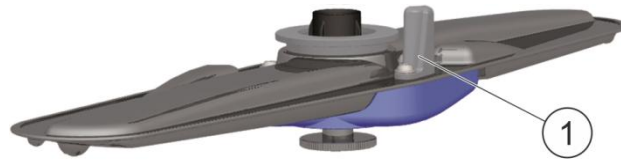


2. Retirer le tamis et les systèmes de rinçage.



3. Au moyen d'une brosse, éliminer tous les résidus alimentaires adhérant à la cuve, à la porte, à la résistance de chauffage de cuve et aux tamis.
4. Sortir le bras de lavage et de rinçage et le rincer à grande eau. Lors de cette opération, préserver spécialement les buses !

Ne pas utiliser de liquide vaisselle moussant pour le pré-nettoyage ou le nettoyage de la machine. La mousse occasionne des dysfonctionnements et produit un mauvais résultat de lavage.



5. Pour que le capteur détecte la rotation du bras de rinçage, retirer toutes les particules de salissures et les particules ferreuses qui collent sur les aimants (1).



6. Nettoyer l'intérieur du bac.
7. Vérifier chaque jour l'état d'encrassement du tamis grossier de la pompe, et le nettoyer si nécessaire. Pour le nettoyage, retirer le tamis et rincer à grande eau.
8. Remonter **toutes** les pièces.

10.5 Nettoyage des surfaces en acier inoxydable

Attention

Risque de dommages matériels en cas de nettoyage incorrect

L'utilisation de détergents, produits d'entretien et ustensiles de nettoyage pour nettoyer des pièces en acier inoxydable entraîne des dégâts, des dépôts ou des décolorations sur la machine.

- Ne jamais utiliser de détergents ni de décapants agressifs.
- Ne jamais utiliser de détergents contenant de l'acide chlorhydrique ni d'agents de blanchiment à base de chlore.
- Ne pas utiliser d'ustensiles de nettoyage ayant préalablement été utilisés pour nettoyer de l'acier non inoxydable.

Attention

Risque de dommages matériels dus à des détergents agressifs

L'utilisation de détergents et produits d'entretien agressifs à proximité de la machine peut endommager la machine par évaporation.

- Veiller à ce que les détergents et produits d'entretien ne puissent pas entrer en contact direct avec la machine.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs (par ex. nettoyant agressif pour carrelage) pour nettoyer l'espace environnant.
- Respecter les indications figurant sur les emballages des produits.
- En cas de doute, demander des informations aux fournisseurs de ces produits avant utilisation.

Nous vous recommandons de ne nettoyer les surfaces en acier inoxydable, si besoin est, qu'avec des produits de nettoyage et d'entretien destinés à l'acier inoxydable.

- Nettoyer les parties légèrement sales avec un chiffon doux ou une éponge, éventuellement humide. Pour humidifier le chiffon ou l'éponge, nous vous recommandons d'utiliser exclusivement de l'eau déminéralisée.
- Veiller à bien sécher toutes les surfaces pour éviter les traces de calcaire.

10.6 Nettoyage de base

MEIKO propose le nettoyant machine M-5900PCL pour le nettoyage de base régulier de la machine. Le nettoyant machine réduit le temps de nettoyage et élimine les odeurs désagréables.

Le nettoyant machine est utilisable en fonction des besoins. MEIKO recommande une utilisation trimestrielle. Le nettoyant machine MEIKO est disponible auprès des partenaires de service MEIKO.

10.7 Détartrage



⚠ Avertissement

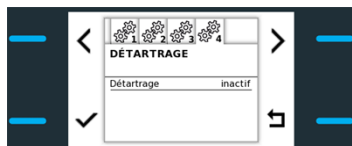
Risque de blessure en cas de contact avec des acides

Les détartrants présentent un risque pour la santé en cas de contact avec la peau ou les yeux, ou en cas d'ingestion.

- Utiliser une protection oculaire.
- Porter des gants de protection
- En cas d'ingestion de produits chimiques ou d'eau contenant des produits chimiques (eau de lavage), consulter immédiatement un médecin.
- Respecter les consignes de sécurité du fabricant.

L'utilisation du lave-vaisselle avec une eau dure peut engendrer des dépôts calcaires dans le surchauffeur et le bac. Dans ce cas, le détartrage du bac, du surchauffeur, du chauffage du bac, du système de lavage et de rinçage est nécessaire.

Le code de service **40044** vous permet d'accéder au niveau d'autorisation 4 (voir page 49). La fonction **Détartrage** (pour el bac de lavage) peut être sélectionnée ici dans le menu d'action.



La durée de détartrage ainsi que la température peuvent être adaptées dans le menu i dans l'onglet **dosage**.

- Pour le détartrage, n'utiliser que des produits appropriés pour les lave-vaisselle industriels en respectant les consignes d'utilisation du fabricant.

10.8 Pièces de rechange

En cas de questions ou de commandes de pièces détachées, veuillez toujours indiquer les détails suivants :

Type :
NS :


(Ces informations figurent sur la plaque signalétique, voir page 18.)

11 Arrêt de plusieurs jours

11.1 Interruption de l'exploitation (p. ex. exploitation saisonnière)

- Lancer le programme d'auto-nettoyage et nettoyer la machine, voir page 51.
- Fermer le robinet d'arrêt sur site.
- Couper l'interrupteur principal sur site.
- Ouvrir manuellement la porte avant ou le capot d'une fente pour éviter la formation de germes et d'odeurs.
- Protection contre le gel : si nécessaire, faire protéger la machine contre le gel par le technicien agréé. Les lave-vaisselle de la gamme M-iClean U sans osmoseur MODULE GiO peuvent être protégés du gel par vos soins.

11.2 Mise en service après une interruption de fonctionnement

- Installer la machine pendant 24 h à 25 °C si elle n'est pas à l'abri du gel. Demander à un technicien agréé de remettre la machine en service.
- Faire désinfecter l'osmose inverse (osmoseur MODULE GiO) (option) pour les périodes d'arrêt de plus de 6 mois.
- Ouvrir le robinet d'arrêt sur site et mettre en marche l'interrupteur principal.
- Mettre la machine en service, voir page 39.

11.3 Rendre la machine résistante au gel (option)

Pour protéger la machine contre les dommages dus au gel (par exemple lors du stockage hivernal), la machine dispose en option d'une vidange manuelle en cas de gel.



Remarque

Les composants du MODULE GiO ne sont pas vidés par cette vidange hors gel !

Pour les machines équipées de l'osmoseur MODULE GiO, les embouts de membrane doivent être démontés et stockés à l'abri du gel. Ceci est strictement réservé à un technicien agréé.

Les lave-vaisselle équipés de réservoirs internes pour les produits chimiques ne peuvent être protégés du gel que par un technicien agréé.

Avertissement

Risque de blessure en cas de contact avec des produits chimiques

- Respectez les fiches de données de sécurité et les recommandations de dosage des fabricants de produits chimiques.
- Utiliser une protection oculaire.
- Porter des gants de protection.
- Ne pas mélanger différents produits chimiques.



Rincer les conduits de dosage et les vider complètement

1. Placer les lances d'aspiration dans un récipient rempli d'eau tiède.
2. Effleurer la touche MEIKO et passer au niveau d'autorisation 1 avec 10001.
3. Ouvrir le menu d'action (symbole roue dentée) et purger les produits lessiviels des conduites avec « Purger le conduit de détergent » et « Purger le conduit de rinçage ».
4. Retirer les lances d'aspiration du récipient et procéder à une nouvelle purge. Cela permet d'éliminer l'eau restante dans les conduits de dosage.

Vider manuellement les pompes et les surchauffeurs



Le lave-vaisselle doit être vidé et avoir refroidi.

1. Ouvrir la tôle frontale et la retirer.
2. Retirer les tuyaux de vidange situés sous les doseurs et placer un récipient d'une capacité correspondante (quantité d'eau max. qui s'écoule : surchauffeur env. 3000 ml ; réservoir env. 1100 ml).
3. Ouvrir les deux colliers de serrage à ressort à l'aide d'une pince et les faire glisser vers l'arrière. Enlever les bouchons de fermeture. L'eau des pompes et du surchauffeur s'écoule maintenant dans le récipient placé en dessous.
4. Quand l'eau ne s'écoule plus, replacer le bouchon et enfiler le collier de serrage à ressort. Repositionner les tuyaux de vidange en dessous des doseurs.
6. Insérer la tôle frontale et la fermer.

12 Démontage et mise au rebut

En plus de ressources précieuses et de matières premières recyclables, l'emballage et l'ancien appareil peuvent également contenir des substances polluantes et nocives pour la santé, mais qui étaient indispensables au fonctionnement et à la sécurité de l'appareil.

12.1 Démontage et élimination de l'ancien appareil



Avertissement

Risque de blessure en cas de contact avec des produits chimiques

- Respectez les fiches de données de sécurité et les recommandations de dosage des fabricants de produits chimiques.
- Utiliser une protection oculaire.
- Porter des gants de protection.
- Ne pas mélanger différents produits chimiques.

Le cas échéant, rincer les pièces de la machine, les conteneurs, les doseurs et les tuyaux souples à l'eau claire afin d'éliminer les restes de produits chimiques. Porter des vêtements de protection appropriés lors de cette opération (gants, lunettes de protection).



L'appareil est marqué de ce symbole. Veuillez respecter les prescriptions locales en vigueur pour l'élimination correcte de votre ancien appareil.

Privilégier la réutilisation des composants en fonction de leurs matériaux.

Lors de l'élimination de la machine usagée, retirer la pile contenue dans la commande et l'éliminer séparément.

13 Index

A

Activer le WLAN	53
Ajout de produit dans le réservoir de stockage interne	43
Aperçu	16
Aperçu du menu	
menu d'action	51
menu information	50
Application MEIKO NetConfig	54
Arrêt de plusieurs jours	68

B

Bluetooth	28, 53, 54
-----------------	------------

C

Caractéristiques techniques	29
Casier à bouteilles	25
Changement de produit	24
Changer l'eau	52
Codes de service	49
ComfortAir	24
Commande A0	26
Comportement en cas de danger	15
Concept efficience bleue	18
Conditions préalables pour la mise en service	37
Conditions préalables pour le montage	33
Consignes de base de sécurité et de prévention des accidents	13
Consignes de sécurité sur la machine	9
Contenu de la livraison	5
Contrôle de l'état à la livraison	33

D

Déclaration de conformité	6
Défauts	44
Démontage	70
Démontage et mise au rebut	70
Description du fonctionnement	15
Description du produit	15
Désignation de la machine	5
Désinfection thermique	26
Désinfection Thermolabel	26
Détartrage	67
Détergent	23
Détergent et produit de rinçage	23
Dimensions	30
Dimensions de la niche	30
Diminution de la luminosité d'un écran	57

Documents d'accompagnement	5
Doseurs	23

E

Économie d'énergie	
mode économique	28
Effectuer la mise en service	37
Effectuer le montage	36
Élimination de l'ancien appareil	70
Élimination du matériau d'emballage	32
Exigences applicables au personnel	9
Exigences concernant le branchement électrique	35
Exigences concernant le lieu d'installation	33
Exigences concernant le raccordement d'eau claire	34
Exigences concernant le raccordement des eaux usées	33
Explication des symboles	7

F

Fonctionnement/utilisation	38
----------------------------------	----

L

Lances d'aspiration	24
Lavage	
rangement de la vaisselle	42
Lavage	
démarrage du processus de lavage	41
mise en place de la vaisselle	40
Mise en service du lave-vaisselle	39
préparation	38
sélectionner un programme de lavage	40
Lave-verres	25

M

Maintenance	59
Maintenance et nettoyage	58
MEIKO Connect App	27
Menu d'action	51
Menu information	50
Messages	45
Mettre le lave-vaisselle hors service	48
Mise à l'arrêt	48
Mise en service	37
Mode économique	28
MODULE GiO	24
Montage	32

N

Nettoyage

détartrage 67

Nettoyage de base 67

Nettoyage des surfaces en acier inoxydable 67

Nettoyage quotidien 65

Niveau d'autorisation

avancé 49

menu d'action 51

menu information 50

modification 49

utilisateur 49

O

Options 24

Désinfection thermique 26

P

Panneau de commande en verre 17

Personnalisation de la machine 55

Pièces de rechange 68

Poids de la machine 29

Poignée de signalisation 18

private label 2.0 55

Produit de rinçage 23

Programmes de lavage 19

Purge antigel 69

Purge d'air des conduites 51

R

Raccordement de la machine avec MEIKO

Connect 55

Raccordement électrique

Compensation de potentiel de protection 36

Récupération d'énergie 24

Régler la quantité de dosage 53

Réinitialiser le compteur

cartouche de déminéralisation 52

compteur de maintenance 52

filtre cartouche osmose inverse (UO) 52

Remarques concernant le mode d'emploi 5

Remarques de la notice 7

Remplacer le bidon 44

Remplacer le préfiltre 62

Remplissage des produits consommables 43

Reset du compteur 52

Rinçage final à l'eau froide 25

Risques résiduels 10

S

Sécurité 7

Symboles de sécurité dans le mode d'emploi 8

T

Tableau de maintenance 60

Tables de programmes

M-iClean UL 22

M-iClean UM / UM+ 21

M-iClean US 20

Temps d'attente Marque de distributeur 57

U

Utilisation conforme aux prescriptions 12

Utilisation non conforme à l'usage de destination
..... 12

V

Vidange forcée 28

W

WLAN 28, 53

This image shows a full page of a document template designed for handwritten notes or essays. It features approximately 28 evenly spaced horizontal dotted lines across the entire width of the page, providing a guide for letter height and placement. The background is plain white, and there are no margins, headers, or footers visible.



The clean solution



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com